

● Damp down

Verbul frazal “**damp down**” înseamnă a reduce intensitatea unui sentiment, a unei reacții sau a unei situații:

- A domoli sau a diminua

Exemplu:

They tried to damp down the public anger.

(*Au încercat să domolească furia publicului.*)

Pe scurt, “*damp down*” = „a domoli” sau „a reduce intensitatea”.

● Damp off

Verbul frazal “**damp off**” se folosește în special în grădinărit și înseamnă a cauza putrezirea plantelor tinere sau germenilor, de obicei din cauza umezelii excesive:

- A cauza putrezirea (a plantelor)

Exemplu:

The seedlings damped off due to too much water.

(*Răsadurile au putrezit din cauza umezelii excesive.*)

Pe scurt, “*damp off*” = „a putrezi (plante)”.

● Dash down

Verbul frazal “**dash down**” înseamnă a scrie sau a nota ceva rapid:

- A nota rapid

Exemplu:

She dashed down the phone number before forgetting it.

(*A notat rapid numărul de telefon înainte să-l uite.*)

Pe scurt, “*dash down*” = „a nota rapid”.

● Dash off

Verbul frazal “*dash off*” înseamnă a scrie sau a face ceva în grabă, foarte repede:

- A scrie rapid

Exemplu:

He dashed off a quick letter before leaving.

(*A scris rapid o scrisoare înainte să plece.*)

Pe scurt, “*dash off*” = „a face ceva în grabă”.

● Dawn on

Verbul frazal “*dawn on*” înseamnă a începe să înțelegi ceva sau a-ți veni o idee brusc:

- A realiza sau a înțelege brusc

Exemplu:

It suddenly dawned on me that I had forgotten my keys.

(*Mi-a venit brusc în minte că am uitat cheile.*)

Pe scurt, “*dawn on*” = „a realiza” sau „a înțelege brusc”.

● Decide on

Verbul frazal “*decide on*” înseamnă a alege sau a hotărî ceva după o deliberare:

- A decide sau a alege

Exemplu:

We decided on a date for the meeting.

(*Am hotărât o dată pentru întâlnire.*)

Pe scurt, “*decide on*” = „a alege” sau „a hotărî”.

● Decide upon

Verbul frazal “*decide upon*” are același sens ca “*decide on*”, dar este mai formal:

- A hotărî sau a alege

Exemplu:

They decided upon the best course of action.

(*Au hotărât asupra celei mai bune acțiuni.*)

Pe scurt, “*decide upon*” = „a hotărî” (formal).

● Die away

Verbul frazal “*die away*” înseamnă a slăbi sau a se estompa treptat (sunet, lumină, emoție):

- A slăbi treptat

Exemplu:

The sound of the music died away as we left the party.

(*Sunetul muzicii a slăbit treptat când am plecat de la petrecere.*)

Pe scurt, “*die away*” = „a se estompa” sau „a slăbi treptat”.

● Die back

Verbul frazal “*die back*” înseamnă ca o plantă sau o ramură să moară progresiv, începând de la vârf sau de la margini:

- A muri treptat (plante)

Exemplu:

The frost caused the leaves to die back slowly.

(*Înghețul a făcut frunza să moară treptat.*)

Pe scurt, “*die back*” = „a muri treptat (plante)”.

● Die down

Verbul frazal “*die down*” înseamnă a scădea în intensitate, de obicei despre sunet, vânt, emoții, conflicte:

- A slăbi, a se potoli

Exemplu:

The noise from the party died down after midnight.

(Zgomotul de la petrecere s-a potolit după miezul nopții.)

Pe scurt, “*die down*” = „a se potoli” sau „a slăbi”.

● Die for

Verbul frazal “*die for*” înseamnă a dori foarte mult ceva:

- A dori cu disperare

Exemplu:

I’d die for a cup of coffee right now!

(Aș muri pentru o ceașcă de cafea acum!)

Pe scurt, “*die for*” = „a dori foarte mult”.

● Die off

Verbul frazal “*die off*” înseamnă ca un grup sau o populație să dispară treptat:

- A dispărea treptat (specii, populații)

Exemplu:

Many species have died off due to habitat loss.

(Multe specii au dispărut treptat din cauza pierderii habitatului.)

Pe scurt, “*die off*” = „a dispărea treptat”.

● Die out

Verbul frazal “*die out*” înseamnă a dispărea complet, a se stinge, mai ales în contextul unei specii sau obiceii:

- A dispărea complet

Exemplu:

Dinosaurs died out millions of years ago.

(*Dinozaurii au dispărut complet acum milioane de ani.*)

Pe scurt, “*die out*” = „a dispărea complet”.

● Dig in

Verbul frazal “*dig in*” poate însemna:

- A începe să mănânci cu poftă

Exemplu:

Everyone dug in as soon as the food arrived.

(*Toți au început să mănânce imediat ce a venit mâncarea.*)

Poate însemna și:

- A se pregăti să lupti sau să te aperi cu hotărâre

Exemplu:

The troops dug in for a long battle.

(*Trupele s-au instalat pregătite pentru o luptă lungă.*)

● Dig into

Verbul frazal “*dig into*” înseamnă a cerceta adânc într-un subiect sau a mânca cu poftă:

- A investiga detaliat

Exemplu:

She dug into the history of the town for her report.

(*Ea a cercetat în detaliu istoria orașului pentru raport.*)

sau

- A mânca cu poftă

Exemplu:

He dug into his dinner eagerly.

(*A început să mănânce cu poftă cina.*)

• Dig out

Verbul frazal “***dig out***” înseamnă a scoate ceva dintr-un loc ascuns sau îngropat:

- A scoate (dintr-un loc îngropat sau ascuns)

Exemplu:

We had to dig out the car after the heavy snowfall.

(*A trebuit să scoatem mașina după ninsori abundente.*)

• Dig up

Verbul frazal “***dig up***” înseamnă a săpa pentru a scoate ceva din pământ sau a găsi/inventa ceva:

- A săpa pentru a scoate ceva

Exemplu:

They dug up the old coins from the garden.

(*Au săpat vechile monede din grădină.*)

- A găsi sau a descoperi informații

Exemplu:

The journalist dug up some surprising facts.

(*Jurnalistul a descoperit niște fapte surprinzătoare.*)

• Dine out

Verbul frazal “***dine out***” înseamnă a lua masa în oraș, nu acasă:

- A mânca la restaurant

Exemplu:

We like to dine out on weekends.

(*Ne place să mâncăm în oraș în weekend.*)

● Dine out on

Verbul frazal “**dine out on**” are un sens mai figurat, însemnând a profita de o experiență sau o realizare pentru a obține avantaje, atenție sau recunoaștere:

- A profita sau a trăi pe baza unei realizări sau situații

Exemplu:

He dined out on his Olympic gold medal for years.

(S-a bucurat și a profitat de medalia lui olimpică mulți ani.)

● Dip in

Verbul frazal “**dip in**” înseamnă a intra sau a scufunda rapid într-un lichid sau a citi rapid un text fără atenție profundă:

- A scufunda rapid ceva într-un lichid

Exemplu:

She dipped her toe in the cold water.

(Și-a scufundat degetul de la picior în apa rece.)

- A citi sau a arunca o privire rapidă peste un text

Exemplu:

I just dipped in the book to see what it was about.

(Am aruncat o privire rapidă în carte ca să văd despre ce e vorba.)

● Dip into

Verbul frazal “**dip into**” înseamnă a lua o parte din ceva (de obicei bani sau resurse), a începe să folosești ceva sau a citi/consuma puțin dintr-un material:

- A lua o parte dintr-un fond sau rezervă

Exemplu:

They had to dip into their savings to pay the bills.

(Au fost nevoiți să ia bani din economii pentru a plăti facturile.)

- A începe să folosești sau să consumi ceva

Exemplu:

I dipped into the chocolate box and ate a few pieces.

(Am luat câteva bomboane din cutia de ciocolată și le-am mâncat.)

● Dip out

Verbul frazal “**dip out**” este un mod colocvial de a spune că pleci sau te retragi discret dintr-un loc sau activitate:

- A pleca sau a dispărea rapid

Exemplu:

He dipped out before the meeting ended.

(A plecat înainte să se termine ședința.)

● Disagree with

Verbul frazal “**disagree with**” înseamnă a avea o opinie diferită sau a nu fi de acord cu cineva sau ceva:

- A nu fi de acord

Exemplu:

I disagree with your point of view.

(Nu sunt de acord cu punctul tău de vedere.)

- A face rău sau a nu se potrivi cu cineva (de ex. despre mâncare)

Exemplu:

That spicy food disagreed with me.

(Mâncarea picantă mi-a făcut rău.)

● Dish out

Verbul frazal “**dish out**” înseamnă a împărți ceva (de obicei mâncare) sau a da/supra da critici, pedepse:

- A împărți mâncare

Exemplu:

The volunteers dished out meals to the homeless.

(Voluntarii au împărțit mese oamenilor fără adăpost.)

- A da critici sau pedepse

Exemplu:

The teacher dished out punishments for the misbehaving students.

(Profesorul a dat pedepse elevilor care se comportau rău.)

● Dish up

Verbul frazal “*dish up*” înseamnă a pune mâncare pe farfurii pentru a o servi:

- A pune mâncare pe farfurii

Exemplu:

She dished up dinner for the whole family.

(Ea a pus cina pe farfurii pentru toată familia.)

● Dive in

Verbul frazal “*dive in*” înseamnă a începe ceva cu entuziasm, a intra într-o activitate sau chiar a sări fizic într-un lichid:

- A începe cu entuziasm o activitate

Exemplu:

Let's dive in and finish this project!

(Hai să începem cu entuziasm și să terminăm proiectul!)

- A sări într-un bazin sau râu

Exemplu:

He dived in the pool without hesitation.

(A sărit în piscină fără ezitare.)

● Dive into

Verbul frazal “*dive into*” înseamnă a începe să studiezi sau să te implici intens într-un subiect, activitate sau muncă:

- A se adânci în ceva

Exemplu:

She dived into her studies before the exams.

(S-a adâncit în studii înainte de examene.)

● Divide up

Verbul frazal “*divide up*” înseamnă a împărți ceva în părți sau între mai multe persoane:

- A împărți în părți sau segmente

Exemplu:

They divided up the cake among the children.

(Ei au împărțit tortul între copii.)

● Divvy out

Verbul frazal “*divvy out*” înseamnă a distribui sau a împărți ceva între mai mulți, informal:

- A împărți sau a distribui ceva

Exemplu:

The manager divvied out the assignments to the team.

(Managerul a împărțit sarcinile echipei.)

● Divvy up

Verbul frazal “*divvy up*” înseamnă a împărți ceva în mod egal între mai multe persoane:

- A împărți în mod egal

Exemplu:

Let’s divvy up the tasks so everyone has a fair share.

(Hai să împărțim sarcinile astfel încât toată lumea să aibă o parte egală.)

● Do away with

Verbul frazal “*do away with*” înseamnă a scăpa de ceva, a elimina sau a abolii ceva:

- A elimina sau a desființa ceva

Exemplu:

The school decided to do away with uniforms.

(Școala a decis să elimine uniforme.)

• Do in

Verbul frazal “do in” poate însemna a obosi pe cineva complet sau, colocvial, a ucide pe cineva:

- A epuiza pe cineva

Exemplu:

That marathon really did me in.

(Maratonul acela m-a epuizat cu adevărat.)

- A ucide pe cineva (colocvial)

Exemplu:

The villain was done in by the hero at the end of the story.

(Răufăcătorul a fost ucis de erou la finalul poveștii.)

• Do out of

Verbul frazal “do out of” înseamnă a înșela pe cineva, a priva pe cineva de ceva pe nedrept:

- A înșela sau a priva pe cineva de ceva

Exemplu:

He was done out of his inheritance by his relatives.

(A fost înșelat de rude și privat de moștenirea lui.)

• Do up

Verbul frazal “do up” înseamnă a închide ceva, a decora sau a repara ceva:

- A închide (un nasture, fermoar etc.)

Exemplu:

Can you do up my coat, please?

(Poți să-mi închizi paltonul, te rog?)

- A renova sau a decora o casă

Exemplu:

They did up the old house before selling it.

(*Au renovat casa veche înainte să o vândă.*)

• Do with

Verbul frazal **“do with”** este folosit pentru a exprima dorința sau nevoia de ceva:

- A avea nevoie sau a dori ceva

Exemplu:

I could do with a cup of coffee right now.

(*Aș avea nevoie de o ceașcă de cafea chiar acum.*)

• Do without

Verbul frazal **“do without”** înseamnă a te descurca fără ceva, a renunța la ceva:

- A face față sau a trăi fără ceva

Exemplu:

We will have to do without electricity for a few hours.

(*Va trebui să ne descurcăm fără electricitate câteva ore.*)

• Dob in

Verbul frazal **“dob in”** este un termen informal care înseamnă a da pe cineva de gol, a trăda pe cineva sau a-l denunța:

- A turna pe cineva autorităților sau altora

Exemplu:

He dobbed in his classmates for cheating on the exam.

(*I-a dat de gol colegii pentru că au copiat la examen.*)

● Dole out

Verbul frazal “*dole out*” înseamnă a distribui, a împărți ceva, de obicei resurse sau bani:

- A împărți sau a oferi ceva în cantități

Exemplu:

The charity doles out food to the homeless every week.

(Organizația caritabilă distribuie mâncare fără adăpost în fiecare săptămână.)

● Doss about

Verbul frazal “*doss about*” înseamnă a petrece timpul fără să faci mare lucru, a lenevi:

- A te relaxa fără nicio grijă sau activitate serioasă

Exemplu:

He spent the afternoon dossing about in the park.

(Și-a petrecut după-amiaza lenevind în parc.)

● Doss around

Verbul frazal “*doss around*” este similar cu „doss about” și înseamnă a pierde vremea, a nu face nimic important:

- A te plimba fără scop sau a lenevi

Exemplu:

Stop dossing around and get to work!

(Nu mai pierde vremea și apucă-te de treabă!)

● Doss down

Verbul frazal “*doss down*” înseamnă a se culca, a dormi în mod informal, uneori pe stradă sau într-un loc improvizat:

- A găsi un loc pentru a dormi temporar

Exemplu:

We dossed down in a friend’s house after the party.

(Am dormit la casa unui prieten după petrecere.)

● Double as

Verbul frazal “**double as**” înseamnă a avea două roluri sau funcții simultan:

- A servi pentru două scopuri diferite

Exemplu:

The dining room doubles as a workspace during the day.
(*Sufrageria servește și ca spațiu de lucru pe timpul zilei.*)

● Double back

Verbul frazal “**double back**” înseamnă a te întoarce pe același drum sau a reveni asupra unui traseu:

- A te întoarce la un loc anterior

Exemplu:

We realized we forgot the map, so we had to double back.
(*Ne-am dat seama că am uitat harta, așa că a trebuit să ne întoarcem.*)

● Double over

Verbul frazal “**double over**” înseamnă a se îndoi sau a se apleca din cauza durerii sau răsului intens:

- A se apleca de durere sau de răs

Exemplu:

She doubled over in pain after twisting her ankle.
(*S-a aplecat de durere după ce și-a răsucit glezna.*)

● Double up

Verbul frazal “**double up**” înseamnă a împărți un spațiu sau un obiect cu altcineva, sau a se apleca de durere:

- A împărți un pat, o cameră sau alt spațiu

Exemplu:

They doubled up in a small hotel room to save money.
(*Au împărțit o cameră mică la hotel ca să economisească bani.*)

- A se apleca de durere

Exemplu:

He doubled up laughing at the comedian's joke.

(*S-a aplecat de râs la gluma comediantului.*)

• Double up as

Verbul frazal “double up as” înseamnă a avea două roluri sau a servi pentru două scopuri:

- A fi folosit sau a acționa în două roluri diferite

Exemplu:

The sofa doubles up as a bed for guests.

(*Canapeaua servește și ca pat pentru oaspeți.*)

• Doze off

Verbul frazal “doze off” înseamnă a adormi ușor, a pica într-un somn scurt:

- A adormi fără să vrei sau într-un mod lejer

Exemplu:

He dozed off during the lecture.

(*A adormit în timpul prelegerii.*)

• Drag on

Verbul frazal “drag on” înseamnă a dura prea mult timp, a se prelungi plictisitor:

- A continua într-un mod lent și obositor

Exemplu:

The meeting dragged on for hours.

(*Sedința a durat ore întregi, plictisitor.*)

● Draw back

Verbul frazal “***draw back***” înseamnă a se retrage sau a ezita:

- A se retrage dintr-o situație

Exemplu:

She drew back when she saw the snake.

(*S-a retras când a văzut șarpele.*)

● Draw down

Verbul frazal “***draw down***” înseamnă a reduce sau a folosi o resursă:

- A consuma sau reduce rezerve

Exemplu:

The army drew down its forces after the conflict ended.

(*Armata și-a redus forțele după terminarea conflictului.*)

● Draw even

Verbul frazal “***draw even***” înseamnă a ajunge la egalitate, a egala scorul:

- A egala rezultatul într-un joc sau competiție

Exemplu:

The team drew even in the final minutes of the match.

(*Echipa a egalat scorul în ultimele minute ale meciului.*)

● Draw in

Verbul frazal “***draw in***” înseamnă a atrage atenția sau a începe să se întunece (despre zi):

- A atrage sau a face pe cineva să participe

Exemplu:

The festival drew in thousands of visitors.

(*Festivalul a atras mii de vizitatori.*)

- A începe să se întunece (despre zi)

Exemplu:

As autumn approached, the evenings began to draw in.

(*Pe măsură ce se apropia toamna, serile începeau să se întunece.*)

• Draw into

Verbul frazal **“draw into”** înseamnă a implica pe cineva într-o situație:

- A implica sau a atrage într-o activitate sau problemă

Exemplu:

He was drawn into the argument unwillingly.

(*A fost implicat în ceartă fără să vrea.*)

• Draw on

Verbul frazal **“draw on”** înseamnă a folosi sau a beneficia de ceva, mai ales experiență sau resurse:

- A folosi resurse sau cunoștințe

Exemplu:

She drew on her experience to solve the problem.

(*A folosit experiența ei pentru a rezolva problema.*)

• Draw out

Verbul frazal **“draw out”** înseamnă a prelungi ceva sau a face pe cineva să vorbească mai mult:

- A prelungi o activitate sau un proces

Exemplu:

The meeting was drawn out unnecessarily.

(*Ședința a fost prelungită inutil.*)

- A determina pe cineva să vorbească mai mult

Exemplu:

The counselor drew out his feelings during the session.

(*Consilierul l-a făcut să-și exprime sentimentele în timpul ședinței.*)

● Draw up

Verbul frazal “*draw up*” înseamnă a pregăti un document sau a opri un vehicul:

- A întocmi un document, plan sau listă

Exemplu:

They drew up a contract for the new project.

(Au întocmit un contract pentru noul proiect.)

- A opri un vehicul

Exemplu:

The car drew up outside the building.

(Mașina s-a oprit în fața clădirii.)

● Dream of

Verbul frazal “*dream of*” înseamnă a visa la ceva, a-ți dori ceva intens:

- A visa sau a-ți dori ceva

Exemplu:

She dreams of becoming a famous artist.

(Ea visează să devină o artistă celebră.)

● Dream up

Verbul frazal “*dream up*” înseamnă a inventa sau a imagina ceva, în special o idee sau un plan:

- A inventa sau a imagina ceva nou

Exemplu:

They dreamed up a clever solution to the problem.

(Au imaginat o soluție ingenioasă pentru problemă.)

● Dredge up

Verbul frazal “**dredge up**” înseamnă a scoate la iveală amintiri sau informații neplăcute sau demult uitate:

- A readuce în discuție ceva neplăcut sau vechi

Exemplu:

He dredged up old arguments during the meeting.

(A readus în discuție vechi certuri în timpul ședinței.)

● Dress down

Verbul frazal “**dress down**” înseamnă a se îmbrăca simplu sau casual sau a certa pe cineva aspru:

- A se îmbrăca mai simplu decât de obicei

Exemplu:

He dressed down for the casual office party.

(S-a îmbrăcat simplu pentru petrecerea informală de la birou.)

- A certa sau a muștra aspru pe cineva

Exemplu:

The manager dressed down the employee for being late.

(Managerul l-a certat aspru pe angajat pentru întârziere.)

● Dress up

Verbul frazal “**dress up**” înseamnă a se îmbrăca elegant sau festiv:

- A purta haine elegante sau speciale

Exemplu:

She dressed up for the wedding.

(S-a îmbrăcat elegant pentru nuntă.)

● Drift apart

Verbul frazal “*drift apart*” înseamnă a se îndepărta emoțional sau fizic de cineva, de obicei în relații:

- A se îndepărta treptat de cineva

Exemplu:

They drifted apart after college.

(*S-au îndepărtat unul de celălalt după facultate.*)

● Drift off

Verbul frazal “*drift off*” înseamnă a adormi sau a începe să visezi cu ochii deschiși:

- A adormi încet

Exemplu:

He drifted off during the lecture.

(*A adormit în timpul prelegerii.*)

● Drill down

Verbul frazal “*drill down*” înseamnă a analiza ceva în detaliu, a cerceta adânc un subiect sau o problemă:

- A investiga amănunțit sau a analiza în profunzime

Exemplu:

We need to drill down into the data to find the cause.

(*Trebuie să analizăm în detaliu datele pentru a găsi cauza.*)

● Drill down through

Verbul frazal “*drill down through*” înseamnă a analiza sau a examina detaliat un set de date sau un proces prin mai multe straturi:

- A cerceta în profunzime, strat după strat

Exemplu:

The analyst drilled down through the reports to find inconsistencies.

(*Analistul a examinat în detaliu rapoartele pentru a găsi neconcordanțe.*)

● Drill into

Verbul frazal “*drill into*” înseamnă a investiga sau a analiza foarte detaliat un subiect sau o problemă:

- A cerceta minuțios

Exemplu:

The teacher drilled into the topic to help students understand better.

(Profesorul a analizat minuțios subiectul pentru a ajuta elevii să înțeleagă mai bine.)

● Drink up

Verbul frazal “*drink up*” înseamnă a bea tot lichidul dintr-un recipient, a termina de băut:

- A termina de băut

Exemplu:

Come on, drink up your juice before it gets warm!

(Hai, bea tot sucul înainte să se încălzească!)

● Drive away

Verbul frazal “*drive away*” înseamnă a pleca cu mașina sau a determina pe cineva să plece:

- A pleca cu mașina

Exemplu:

She drove away quickly after the meeting.

(A plecat repede cu mașina după întâlnire.)

- A alunga pe cineva

Exemplu:

The noise drove away all the customers.

(Zgomotul a alungat toți clienții.)

● Drive back

Verbul frazal “*drive back*” înseamnă a conduce înapoi spre un loc de unde ai venit sau a respinge pe cineva:

- A conduce înapoi

Exemplu:

We drove back home after the concert.

(*Am condus înapoi spre casă după concert.*)

- A respinge un atac sau o invazie

Exemplu:

The soldiers drove back the enemy forces.

(*Soldatii au respins forțele inamice.*)

● Drive by

Verbul frazal “*drive by*” înseamnă a trece cu mașina pe lângă un loc sau o persoană fără a opri:

- A trece cu mașina pe lângă ceva sau cineva

Exemplu:

We drove by the park on our way to the city.

(*Am trecut cu mașina pe lângă parc în drum spre oraș.*)

● Drive off

Verbul frazal “*drive off*” înseamnă a pleca cu mașina sau a alunga pe cineva:

- A pleca cu mașina

Exemplu:

He drove off before anyone could talk to him.

(*A plecat cu mașina înainte ca cineva să poată vorbi cu el.*)

- A alunga pe cineva

Exemplu:

The guard drove off the intruders.

(*Gardianul i-a alungat pe intruși.*)

● Drive out

Verbul frazal “drive out” înseamnă a forța pe cineva să plece sau a elimina ceva:

- A alunga sau a scoate afară

Exemplu:

The army drove out the rebels from the city.

(*Armata a alungat rebelii din oraș.*)

● Drive up

Verbul frazal “drive up” înseamnă a conduce până la un loc sau a face ceva să crească:

- A conduce spre un loc

Exemplu:

They drove up to the house just before sunset.

(*Au condus până la casă chiar înainte de apus.*)

- A crește (ex: prețuri, costuri)

Exemplu:

The new taxes have driven up the price of fuel.

(*Noile taxe au crescut prețul combustibilului.*)

● Drone on

Verbul frazal “drone on” înseamnă a vorbi într-un mod monoton și plictisitor, fără oprire:

- A vorbi fără entuziasm și fără oprire

Exemplu:

He droned on about politics for hours.

(*A vorbit plictisitor despre politică timp de ore întregi.*)

● Drop around

Verbul frazal “**drop around**” înseamnă a face o vizită scurtă și informală la cineva:

- A vizita pe cineva rapid și informal

Exemplu:

I might drop around later to see how you're doing.

(S-ar putea să trec pe la tine mai târziu să văd cum ești.)

● Drop away

Verbul frazal “**drop away**” înseamnă a scădea sau a dispărea treptat:

- A scădea în număr, intensitate sau interes

Exemplu:

Support for the project dropped away after the initial excitement.

(Sprijinul pentru proiect a scăzut după entuziasmul inițial.)

● Drop back

Verbul frazal “**drop back**” înseamnă a se retrage înapoi sau a pierde o poziție:

- A pierde teren sau poziție

Exemplu:

The runner dropped back after feeling tired.

(Coureurul a pierdut teren după ce s-a simțit obosit.)

● Drop by

Verbul frazal “**drop by**” înseamnă a face o vizită scurtă și neprogramată la cineva:

- A trece pe la cineva pentru o vizită scurtă

Exemplu:

I will drop by your house after work.

(O să trec pe la tine acasă după serviciu.)

● Drop in

Verbul frazal “**drop in**” înseamnă a face o vizită scurtă și neanunțată:

- A vizita pe cineva fără programare

Exemplu:

Feel free to drop in whenever you like.

(Simte-te liber să treci pe la mine oricând dorești.)

● Drop off

Verbul frazal “**drop off**” înseamnă a lăsa pe cineva sau ceva undeva sau a adormi:

- A duce pe cineva undeva și a-l lăsa acolo

Exemplu:

I will drop you off at the station.

(Te voi lăsa la gară.)

- A adormi

Exemplu:

He dropped off during the movie.

(A adormit în timpul filmului.)

● Drop out

Verbul frazal “**drop out**” înseamnă a renunța la o școală, competiție sau o activitate:

- A abandona o școală sau un curs

Exemplu:

She dropped out of college after her first year.

(A renunțat la facultate după primul an.)

● Drop over

Verbul frazal “**drop over**” înseamnă a face o vizită scurtă la cineva, similar cu *drop by*:

- A vizita pe cineva rapid și neprogramat

Exemplu:

Why don't you drop over this evening?

(*De ce nu treci pe la mine în seara asta?*)

● Drop round

Verbul frazal “**drop round**” înseamnă a face o vizită informală și scurtă, similar cu *drop by* sau *drop over*:

- A trece pe la cineva pentru o scurtă vizită

Exemplu:

I'll drop round after work to check on you.

(*O să trec pe la tine după serviciu să văd ce faci.*)

● Drop someone in it

Verbul frazal “**drop someone in it**” înseamnă a pune pe cineva într-o situație dificilă sau neplăcută, de obicei din greșeală:

- A da de necaz pe cineva

Exemplu:

He dropped me in it by telling the boss about my mistake.

(*M-a dat de necaz spunând șefului despre greșeala mea.*)

● Drop through

Verbul frazal “**drop through**” înseamnă a eșua, a nu avea loc (de exemplu un plan sau o afacere):

- A nu se realiza, a cădea

Exemplu:

The deal dropped through at the last minute.

(*Afacerea a căzut în ultimul moment.*)

● Drown in

Verbul frazal “*drown in*” înseamnă a fi copleșit de o cantitate mare de ceva, în special muncă sau probleme:

- A fi copleșit de ceva

Exemplu:

She was drowned in paperwork after the meeting.

(*A fost copleșită de hârtii după ședință.*)

● Drown out

Verbul frazal “*drown out*” înseamnă a acoperi un sunet cu alt sunet mai puternic:

- A acoperi un sunet

Exemplu:

The noise from the crowd drowned out the speaker’s voice.

(*Zgomotul mulțimii a acoperit vocea vorbitorului.*)

● Drum into

Verbul frazal “*drum into*” înseamnă a repeta ceva insistent pentru a-l învăța pe cineva:

- A baga cuiva ceva în cap prin repetiție

Exemplu:

The teacher drummed the safety rules into the students.

(*Profesorul a băgat în capul elevilor regulile de siguranță.*)

● Drum out

Verbul frazal “*drum out*” înseamnă a expulza sau a alunga pe cineva dintr-un loc sau grup:

- A da afară pe cineva

Exemplu:

He was drummed out of the club for breaking the rules.

(*A fost dat afară din club pentru că a încălcat regulile.*)

● Drum up

Verbul frazal “**drum up**” înseamnă a aduna sau a stimula interesul, sprijinul sau vânzările pentru ceva:

- A genera interes sau sprijin

Exemplu:

They drummed up support for the charity event.

(Au adunat sprijin pentru evenimentul caritabil.)

● Dry off

Verbul frazal “**dry off**” înseamnă a se usca sau a usca ceva, mai ales după ce a fost ud:

- A se usca

Exemplu:

After the swim, she dried off quickly with a towel.

(După înot, s-a uscat repede cu un prosop.)

● Dry out

Verbul frazal “**dry out**” înseamnă a se usca complet, mai ales după ce a fost ud pentru o perioadă lungă:

- A se usca complet

Exemplu:

The river dried out during the long drought.

(Râul s-a uscat complet în timpul secetei prelungite.)

● Dry up

Verbul frazal “**dry up**” înseamnă a se termina, a dispărea (de exemplu, resurse sau surse de bani) sau a nu mai vorbi:

- A se termina, a se epuiza

Exemplu:

The funding for the project dried up last year.

(Finanțarea pentru proiect s-a terminat anul trecut.)

- A tăcea brusc

Exemplu:

He started to explain, but then his words dried up.

(*A început să explice, dar apoi a tăcut brusc.*)

• Duck out of

Verbul frazal “***duck out of***” înseamnă a evita să faci ceva, mai ales o responsabilitate sau o sarcină:

- A evita o responsabilitate

Exemplu:

He ducked out of the meeting at the last moment.

(*A evitat ședința în ultimul moment.*)

• Duff up

Verbul frazal “***duff up***” înseamnă a lovi sau a bate pe cineva:

- A bate pe cineva

Exemplu:

He got duffed up in a fight outside the club.

(*A fost bătut într-o bătaie în fața clubului.*)

• Dumb down

Verbul frazal “***dumb down***” înseamnă a face ceva mai simplu sau mai puțin inteligent, pentru a fi înțeles de un public mai larg:

- A simplifica excesiv

Exemplu:

The instructions were dumbed down for beginners.

(*Instrucțiunile au fost simplificate excesiv pentru începători.*)

● Dump on

Verbul frazal “*dump on*” înseamnă a critica aspru pe cineva sau a da vina pe cineva:

- A certa sau a da vina pe cineva

Exemplu:

Don't dump on me for something I didn't do.

(*Nu mă certa pentru ceva ce n-am făcut.*)

● Dwell on

Verbul frazal “*dwell on*” înseamnă a te concentra excesiv asupra unui subiect sau problemă, de obicei negativă:

- A insista sau a te concentra prea mult asupra unui aspect

Exemplu:

Try not to dwell on your mistakes.

(*Încearcă să nu insiști pe greșelile tale.*)

● Dwell upon

Verbul frazal “*dwell upon*” are același sens ca “*dwell on*” și înseamnă a reflecta sau a insista asupra unui subiect:

- A reflecta sau a insista asupra unui punct

Exemplu:

She dwelled upon the consequences of her decision.

(*Ea a reflectat asupra consecințelor deciziei sale.*)

● Ease off

Verbul frazal “*ease off*” înseamnă a deveni mai puțin intens sau sever:

- A se reduce în intensitate

Exemplu:

The rain finally eased off in the afternoon.

(*Ploaia s-a redus în intensitate după-amiaza.*)

● Ease up

Verbul frazal “***ease up***” are sens similar cu “*ease off*” și înseamnă a se relaxa sau a se reduce în intensitate:

- A slăbi presiunea sau intensitatea

Exemplu:

Traffic should ease up after rush hour.

(*Traficul ar trebui să se relaxeze după ora de vârf.*)

● Eat away

Verbul frazal “***eat away***” înseamnă a consuma treptat sau a distruge în mod lent:

- A eroda sau a distruge încet

Exemplu:

The acid ate away at the metal surface.

(*Acidul a erodat suprafața metalică.*)

● Eat in

Verbul frazal “***eat in***” înseamnă a mânca acasă sau în interior, nu în oraș sau afară:

- A mânca acasă

Exemplu:

We decided to eat in tonight instead of going out.

(*Am decis să mâncăm acasă în seara asta, în loc să ieșim.*)

● Eat into

Verbul frazal “***eat into***” înseamnă a reduce o cantitate dintr-un rezervor, de obicei bani sau timp:

- A consuma o parte din resurse

Exemplu:

The repair costs ate into my savings.

(*Costurile reparației mi-au consumat economiile.*)

● Eat out

Verbul frazal “*eat out*” înseamnă a mânca în oraș, la restaurant, în afara casei:

- A mânca în oraș

Exemplu:

We often eat out on weekends.

(*De multe ori mâncăm în oraș în weekend.*)

● Eat up

Verbul frazal “*eat up*” poate însemna a mânca tot ce ai în față sau, figurat, a consuma rapid o resursă:

- A mânca totul

Exemplu:

The kids ate up all the cookies.

(*Copiii au mâncat toate fursecurile.*)

- A consuma rapid o resursă

Exemplu:

The old car eats up a lot of fuel.

(*Mașina veche consumă mult combustibil.*)

● Ebb away

Verbul frazal “*ebb away*” înseamnă a scădea treptat sau a se reduce în intensitate, de obicei despre valuri, emoții sau forță:

- A se retrage sau a scădea treptat

Exemplu:

His enthusiasm gradually ebbed away after the failure.

(*Entuziasmul lui a scăzut treptat după eșec.*)

● Edge out

Verbul frazal “*edge out*” înseamnă a învinge sau a depăși pe cineva cu un avantaj mic, a elimina un competitor:

- A-l învinge pe cineva la limită

Exemplu:

She edged out her opponent in the final seconds of the race.

(Ea l-a învins pe adversar în ultimele secunde ale cursei.)

● Edge up

Verbul frazal “*edge up*” înseamnă a se mișca sau a avansa încet și cu atenție, de obicei pe o margine sau o suprafață îngustă:

- A se apropia încet sau a urca ușor

Exemplu:

He edged up to the door quietly.

(S-a apropiat încet de ușă, pe nesimțite.)

● Egg on

Verbul frazal “*egg on*” înseamnă a încuraja sau a stimula pe cineva să facă ceva, de obicei ceva riscant sau greșit:

- A încuraja pe cineva să facă ceva

Exemplu:

His friends egged him on to try the dangerous stunt.

(Prietenii lui l-au încurajat să încerce cascadoria periculoasă.)

● Eke out

Verbul frazal “*eke out*” înseamnă a supraviețui sau a trăi cu greu dintr-o resursă limitată, a face ceva să dureze mai mult decât pare posibil:

- A supraviețui cu resurse puține

Exemplu:

They eked out a living by selling homemade crafts.

(Au dus o viață modestă vânzând obiecte artizanale făcute acasă.)

● Embark on

Verbul frazal “***embark on***” înseamnă a începe o activitate sau un proiect important, în special unul care necesită efort sau implicare serioasă:

- A începe o activitate sau un proiect

Exemplu:

They embarked on a new business venture last year.

(*Au început o nouă afacere anul trecut.*)

● Embark upon

Verbul frazal “***embark upon***” este o variantă formală a lui “*embark on*” și are același sens, adesea folosit în contexte mai oficiale sau literare:

- A începe o activitate sau un proiect important

Exemplu:

She embarked upon a career in medicine after graduating.

(*A început o carieră în medicină după ce a absolvit.*)

● Empty out

Verbul frazal “***empty out***” înseamnă a goli complet ceva, în special un recipient sau un spațiu:

- A goli complet un recipient sau un spațiu

Exemplu:

Please empty out the trash bins before the collection.

(*Te rog să golești coșurile de gunoi înainte de colectare.*)

● End in

Verbul frazal “***end in***” înseamnă a se termina într-un anumit mod sau cu un anumit rezultat:

- A se sfârși într-un anumit fel

Exemplu:

The argument ended in a compromise.

(*Discuția s-a încheiat cu un compromis.*)

● End up

Verbul frazal “*end up*” înseamnă a ajunge să fii într-o anumită situație, adesea neașteptată sau nedorită:

- A ajunge într-o situație sau loc

Exemplu:

We took a wrong turn and ended up lost.

(Am făcut o greșeală la drum și am ajuns pierduți.)

● End up with

Verbul frazal “*end up with*” înseamnă a ajunge să ai sau să obții ceva după o serie de evenimente:

- A ajunge să ai sau să obții ceva

Exemplu:

She studied hard and ended up with a scholarship.

(A învățat mult și a ajuns să primească o bursă.)

● Enter for

Verbul frazal “*enter for*” înseamnă a se înscrie sau a participa la un concurs, examen sau competiție:

- A se înscrie pentru un concurs sau examen

Exemplu:

She entered for the national singing competition.

(S-a înscris la concursul național de cântat.)

● Enter into

Verbul frazal “*enter into*” înseamnă a începe o relație oficială, o discuție sau o afacere; poate însemna și a se implica în ceva:

- A începe o relație oficială sau a se implica într-o activitate

Exemplu:

They entered into negotiations after the meeting.

(Au început negocierile după întâlnire.)

● Eye up

Verbul frazal **“eye up”** înseamnă a privi pe cineva sau ceva cu interes, uneori cu intenția de a judeca sau de a impresiona:

- A privi cu interes sau a evalua pe cineva sau ceva

Exemplu:

He eyed up the new car before deciding to buy it.

(A privit cu interes mașina nouă înainte să decidă să o cumpere.)

● Face off

Verbul frazal **“face off”** înseamnă a confrunța pe cineva, a intra într-o competiție sau conflict:

- A se confrunța direct cu cineva

Exemplu:

The two teams will face off in the championship final.

(Cele două echipe se vor confrunța în finala campionatului.)

● Face up to

Verbul frazal **“face up to”** înseamnă a accepta o situație dificilă și a o înfrunța:

- A accepta și a înfrunța o problemă sau situație dificilă

Exemplu:

You have to face up to your responsibilities.

(Trebuie să-ți accepți responsabilitățile.)

● Faff about

Verbul frazal **“faff about”** (mai mult folosit în UK) înseamnă a pierde timpul cu activități inutile sau a fi nehotărât:

- A pierde timpul făcând lucruri neimportante

Exemplu:

Stop faffing about and get on with the work!

(Nu mai pierde timpul și apucă-te de muncă!)

● Faff around

Verbul frazal **“faff around”** este echivalent cu **“faff about”** și are același înțeles, fiind folosit mai ales în UK:

- A pierde timpul sau a fi nehotărât

Exemplu:

He spent the afternoon faffing around instead of doing his homework.
(A pierdut după-amiaza făcând lucruri inutile în loc să-și facă temele.)

● Fall about

Verbul frazal **“fall about”** înseamnă a începe să râzi foarte tare, a izbucni în râs:

- A râde incontrollabil

Exemplu:

They fell about laughing at the comedian's jokes.
(Au izbucnit în râs la glumele comediantului.)

● Fall apart

Verbul frazal **“fall apart”** înseamnă a se destrăma fizic sau emoțional, a se strica complet:

- A se rupe sau a se dezintegra fizic

Exemplu:

The old book fell apart in my hands.
(Cartea veche s-a rupt în mâinile mele.)

- A ceda emoțional sau psihic

Exemplu:

After the accident, she fell apart and needed support.
(După accident, ea s-a prăbușit emoțional și a avut nevoie de sprijin.)

● Fall back

Verbul frazal “*fall back*” înseamnă a se retrage sau a recurge la o opțiune secundară:

- A se retrage dintr-o poziție sau situație

Exemplu:

The soldiers fell back after heavy fighting.

(Soldații s-au retras după lupte grele.)

- A recurge la o opțiune alternativă

Exemplu:

If the first plan fails, we can fall back on the backup.

(Dacă primul plan eșuează, putem recurge la planul de rezervă.)

● Fall back on

Verbul frazal “*fall back on*” înseamnă a recurge la ceva ca ultimă soluție, de obicei resurse sau ajutor:

- A se baza pe ceva în situații dificile

Exemplu:

When money is tight, we fall back on our savings.

(Când banii sunt puțini, ne bazăm pe economiile noastre.)

● Fall behind

Verbul frazal “*fall behind*” înseamnă a rămâne în urmă, fie fizic, fie în progres:

- A rămâne în urmă față de ceilalți

Exemplu:

She fell behind in her studies after missing several classes.

(A rămas în urmă cu studiile după ce a lipsit de la mai multe cursuri.)

● Fall down

Verbul frazal **“fall down”** înseamnă a cădea fizic sau a eșua într-un demers:

- A cădea pe o suprafață

Exemplu:

He slipped and fell down on the icy sidewalk.

(*Alunecând, a căzut pe trotuarul înghețat.*)

- A eșua sau a nu reuși să funcționeze corespunzător

Exemplu:

The plan fell down because of lack of support.

(*Planul a eșuat din cauza lipsei de sprijin.*)

● Fall for

Verbul frazal **“fall for”** are două sensuri principale: a se îndrăgosti de cineva și a fi păcălit de cineva sau ceva:

- A se îndrăgosti de cineva

Exemplu:

He fell for her the moment they met.

(*S-a îndrăgostit de ea din prima clipă când s-au întâlnit.*)

- A fi păcălit sau înșelat

Exemplu:

She fell for the scam and lost a lot of money.

(*A fost păcălită de escrocherie și a pierdut mulți bani.*)

● Fall in

Verbul frazal **“fall in”** înseamnă a se prăbuși sau a ceda sub presiune, dar poate avea și alte sensuri în funcție de context:

- A se prăbuși (de exemplu, o structură)

Exemplu:

The roof fell in during the storm.

(*Acoperișul s-a prăbușit în timpul furtunii.*)

- A se alinia sau a intra într-o poziție corectă

Exemplu:

Soldiers were told to fall in for inspection.

(Soldații au fost chemați să se alinieze pentru inspecție.)

● Fall into

Verbul frazal “fall into” înseamnă a intra în ceva, adesea o stare, categorie sau situație:

- A intra într-o stare sau categorie

Exemplu:

The book falls into the category of historical fiction.

(Cartea se încadrează în categoria ficțiune istorică.)

- A începe să faci ceva din obișnuință sau fără să vrei

Exemplu:

He fell into bad habits after moving to the city.

(A început să aibă obiceiuri proaste după ce s-a mutat în oraș.)

● Fall off

Verbul frazal “fall off” înseamnă a cădea de pe o suprafață sau a scădea (în cantitate sau calitate):

- A cădea de pe o suprafață

Exemplu:

The apples fell off the tree after the storm.

(Merele au căzut din copac după furtună.)

- A scădea, a reduce

Exemplu:

Sales have fallen off this quarter.

(Vânzările au scăzut în acest trimestru.)

● Fall out

Verbul frazal “*fall out*” înseamnă a cădea sau a se certa, a avea o neînțelegere cu cineva:

- A cădea (de exemplu, dintr-un loc)

Exemplu:

Her hair started to fall out after the illness.

(Părul ei a început să cadă după boală.)

- A se certa sau a se îndepărta de cineva după un conflict

Exemplu:

They fell out over money and haven't spoken since.

(S-au certat din cauza banilor și nu au mai vorbit de atunci.)

● Fall over

Verbul frazal “*fall over*” înseamnă a se dezechilibra și a cădea:

- A se împiedica și a cădea

Exemplu:

He slipped on the ice and fell over.

(S-a alunecat pe gheață și a căzut.)

● Fall through

Verbul frazal “*fall through*” înseamnă a nu reuși, a nu se realiza (de obicei un plan sau o înțelegere):

- A eșua, a nu avea loc

Exemplu:

The deal fell through at the last minute.

(Afacerea a eșuat în ultimul moment.)

● Fall under

Verbul frazal “***fall under***” înseamnă a face parte dintr-o categorie sau a fi sub o jurisdicție:

- A intra sub incidența sau controlul ceva

Exemplu:

This issue falls under the jurisdiction of the local court.

(*Această problemă intră sub jurisdicția tribunalului local.*)

● Farm out

Verbul frazal “***farm out***” înseamnă a subcontracta sau a încredința o sarcină altcuiva:

- A da sarcina spre executare altcuiva

Exemplu:

They farmed out the software development to a company abroad.

(*Au subcontractat dezvoltarea software către o companie din străinătate.*)

● Fart about

Verbul frazal “***fart about***” înseamnă a pierde timpul fără a face ceva serios:

- A pierde vremea, a se juca fără scop

Exemplu:

Stop farting about and get to work!

(*Nu mai pierde vremea și apucă-te de lucru!*)

● Fart around

Verbul frazal “***fart around***” are același sens ca și “fart about”, a pierde vremea fără a face ceva important:

- A se lăfăi, a pierde vremea

Exemplu:

We can't afford to fart around if we want to finish on time.

(*Nu ne permitem să pierdem vremea dacă vrem să terminăm la timp.*)

● Fasten down

Verbul frazal “***fasten down***” înseamnă a fixa ceva bine sau a închide strâns:

- A prinde ferm, a fixa strâns

Exemplu:

Make sure you fasten down the tarp before the storm comes.

(Asigură-te că prinzi bine prelată înainte să vină furtuna.)

● Fasten on

Verbul frazal “***fasten on***” înseamnă a se concentra asupra cuiva sau ceva, adesea cu suspiciune sau atenție:

- A fixa privirea sau atenția asupra cuiva/ceva

Exemplu:

The police fastened on the suspect immediately.

(Politia s-a concentrat imediat asupra suspectului.)

● Fasten onto

Verbul frazal “***fasten onto***” are același sens ca “fasten on”, a prinde sau fixa atenția sau interesul asupra unui subiect:

- A fixa atenția sau interesul asupra unui lucru

Exemplu:

She fastened onto the idea and started working on it right away.

(S-a prins de idee și a început să lucreze imediat.)

● Fasten up

Verbul frazal “***fasten up***” înseamnă a închide sau fixa ceva, de obicei rapid sau cu hotărâre:

- A închide sau fixa rapid ceva

Exemplu:

Fasten up your seatbelt before the plane takes off.

(Închide-ți centura de siguranță înainte ca avionul să decoleze.)

● Fathom out

Verbul frazal **“fathom out”** înseamnă a înțelege sau a descoperi sensul sau cauza a ceva dificil:

- A pricepe, a înțelege după un efort de gândire

Exemplu:

I can't fathom out why he left so suddenly.

(Nu pot să înțeleg de ce a plecat atât de brusc.)

● Fatten up

Verbul frazal **“fatten up”** înseamnă a face pe cineva sau ceva să ia în greutate, să se îngrăse:

- A îngrășa, a pune carne pe cineva/ceva

Exemplu:

They fatten up the pigs before selling them.

(Îngrășă porcii înainte să-i vândă.)

● Fawn on

Verbul frazal **“fawn on”** înseamnă a linguși sau a arăta excesiv afecțiune pentru cineva, adesea pentru a obține ceva:

- A linguși, a se umili pentru cineva

Exemplu:

He fawned on the boss to get a promotion.

(S-a lingușit la șef ca să primească o promovare.)

● Fawn over

Verbul frazal **“fawn over”** are același sens ca și “fawn on”, a linguși sau a arăta excesivă admirație și afecțiune:

- A linguși, a admira exagerat pe cineva

Exemplu:

The fans fawned over the celebrity at the event.

(Fanii s-au lingușit excesiv la vedetă la eveniment.)

● Feed off

Verbul frazal “*feed off*” înseamnă a se hrăni sau a se baza pe ceva pentru energie sau sprijin:

- A se hrăni de pe seama a ceva

Exemplu:

The vampire feeds off human blood.

(*Vampirul se hrănește cu sângele oamenilor.*)

● Feed on

Verbul frazal “*feed on*” este similar cu “feed off”, însemnând a se hrăni cu ceva sau a consuma o sursă de hrană:

- A se hrăni cu ceva

Exemplu:

The caterpillars feed on leaves.

(*Omizile se hrănesc cu frunze.*)

● Feed up

Verbul frazal “*feed up*” înseamnă a hrăni pe cineva suficient sau bine, de obicei pentru a-l face să crească sau să fie sănătos:

- A hrăni bine pe cineva sau un animal

Exemplu:

They fed up the chickens before winter.

(*Au hrănit bine găinile înainte de iarnă.*)

● Feel up

Verbul frazal “*feel up*” înseamnă a pipăi sau a atinge pe cineva într-un mod sexual, de obicei fără consimțământ (are conotație negativă):

- A pipăi într-un mod nepotrivit sau intim

Exemplu:

He was accused of feeling up a coworker at the party.

(*A fost acuzat că a pipăit o colegă la petrecere.*)

● Feel up to

Verbul frazal “**feel up to**” înseamnă a se simți capabil sau suficient de bine pentru a face ceva:

- A se simți în stare să faci ceva

Exemplu:

I don't feel up to going out tonight.

(Nu mă simt în stare să ies în oraș în seara asta.)

● Fence in

Verbul frazal “**fence in**” înseamnă a înconjura sau limita un spațiu cu un gard:

- A împrejmuia cu gard

Exemplu:

They fenced in the backyard to keep the dog safe.

(Au împrejmuia curtea din spate ca să țină câinele în siguranță.)

● Fence off

Verbul frazal “**fence off**” înseamnă a bloca sau a izola o zonă folosind un gard:

- A izola o zonă cu gard, a bloca accesul

Exemplu:

The construction site was fenced off for safety reasons.

(Șantierul a fost izolat cu gard din motive de siguranță.)

● Fend for

Verbul frazal “**fend for**” înseamnă a te descurca singur sau a te întreține fără ajutor:

- A se descurca singur

Exemplu:

After moving out, she had to fend for herself.

(După ce s-a mutat, a trebuit să se descurce singură.)

● Fend off

Verbul frazal “**fend off**” înseamnă a respinge un atac, o problemă sau o persoană nedorită:

- A respinge sau a ține la distanță

Exemplu:

He fended off the aggressive dog with a stick.

(A ținut la distanță câinele agresiv cu un băț.)

● Ferret out

Verbul frazal “**ferret out**” înseamnă a descoperi sau a scoate la iveală ceva ascuns prin căutare sau investigație:

- A scoate la iveală după o căutare atentă

Exemplu:

The detective ferreted out the truth behind the case.

(Detectivul a scos la iveală adevărul din spatele cazului.)

● Fess up

Verbul frazal “**fess up**” înseamnă a recunoaște sau a mărturisi ceva, adesea o greșeală:

- A recunoaște sau a mărturisi

Exemplu:

You need to fess up if you broke the vase.

(Trebuie să recunoști dacă ai spart vaza.)

● Fess up to

Verbul frazal “**fess up to**” înseamnă a recunoaște oficial sau a admite responsabilitatea pentru ceva:

- A admite o vină sau o responsabilitate

Exemplu:

He fessed up to cheating on the test.

(A recunoscut că a copiat la test.)

● Fiddle about

Verbul frazal **“fiddle about”** înseamnă a te juca sau a pierde timpul cu ceva, adesea fără scop clar:

- A te juca, a pierde vremea

Exemplu:

Stop fiddling about and get to work!

(Nu mai pierde vremea și apucă-te de lucru!)

● Fiddle around

Verbul frazal **“fiddle around”** înseamnă a te juca, a experimenta sau a pierde timpul fără a fi serios:

- A te juca sau a încerca fără seriozitate

Exemplu:

He fiddled around with the computer settings but didn't fix the problem.

(S-a jucat cu setările calculatorului, dar n-a rezolvat problema.)

● Fiddle away

Verbul frazal **“fiddle away”** înseamnă a risipi timpul sau resursele fără folos:

- A pierde timpul fără folos

Exemplu:

She fiddled away the afternoon watching TV.

(A pierdut după-amiaza uitându-se la televizor.)

● Fight back

Verbul frazal **“fight back”** înseamnă a te apăra sau a riposta împotriva unui atac sau unei situații dificile:

- A riposta sau a se apăra

Exemplu:

The villagers fought back against the invaders.

(*Sătenii au ripostat împotriva invadatorilor.*)

• Fight it out

Verbul frazal **“fight it out”** înseamnă a lupta până la sfârșit pentru a rezolva un conflict:

- A lupta până la rezolvarea completă a unui conflict

Exemplu:

They decided to fight it out until one of them gave up.

(*Au decis să lupte până când unul dintre ei cedează.*)

• Fight off

Verbul frazal **“fight off”** înseamnă a respinge sau a ține la distanță un atac, o boală sau o problemă:

- A respinge sau a ține la distanță

Exemplu:

She fought off the flu with rest and medication.

(*A ținut sub control gripa cu odihnă și medicamente.*)

• Figure on

Verbul frazal **“figure on”** înseamnă a se aștepta sau a planifica ceva:

- A se aștepta sau a planifica

Exemplu:

We are figuring on having a meeting next week.

(*Ne așteptăm să avem o întâlnire săptămâna viitoare.*)

● Figure out

Verbul frazal **“figure out”** înseamnă a înțelege, a rezolva sau a găsi o soluție:

- A înțelege sau a rezolva ceva

Exemplu:

I finally figured out how to use this software.

(În cele din urmă am înțeles cum să folosesc acest software.)

● File away

Verbul frazal **“file away”** înseamnă a arhiva sau a depozita documente sau informații într-un sistem de organizare:

- A arhiva documente

Please file away these reports in the cabinet.

(Te rog să arhivezi aceste rapoarte în dulap.)

- A păstra informații pentru referințe viitoare

She filed away the important details for later use.

(Ea a păstrat detaliile importante pentru folosire ulterioară.)

● File for

Verbul frazal **“file for”** înseamnă a depune o cerere oficială, în special într-un context legal sau administrativ:

- A depune o cerere legală sau oficială

They filed for bankruptcy last month.

(Au depus cererea de faliment luna trecută.)

- A solicita în mod oficial ceva

She filed for divorce after five years of marriage.

(Ea a depus cererea de divorț după cinci ani de căsnicie.)

● Fill in

Verbul frazal “*fill in*” are mai multe sensuri, dar cel mai frecvent înseamnă a completa un formular sau a înlocui temporar pe cineva:

- A completa un formular sau un spațiu gol
Please fill in the application form carefully.
(*Te rog să completezi cu atenție formularul de înscriere.*)
- A înlocui pe cineva temporar
Can you fill in for me at the meeting tomorrow?
(*Poți să mă înlocuiești la ședința de mâine?*)

● Fill in for

Verbul frazal “*fill in for*” înseamnă a înlocui temporar pe cineva într-un rol sau responsabilitate:

- A înlocui temporar o persoană
I had to fill in for my boss while she was on vacation.
(*A trebuit să o înlocuiesc pe șefa mea în timp ce era în concediu.*)
- A prelua atribuțiile cuiva temporar
Who will fill in for the teacher during her absence?
(*Cine o va înlocui pe profesoară în absența ei?*)

● Fill in on

Verbul frazal “*fill in on*” înseamnă a oferi cuiva informații sau detalii despre ceva:

- A informa pe cineva despre ceva
Can you fill me in on what happened at the meeting?
(*Poți să mă informezi despre ce s-a întâmplat la ședință?*)
- A aduce pe cineva la curent cu detalii importante
She filled him in on the latest developments.
(*Ea l-a adus la curent cu cele mai recente evoluții.*)

● Fill out

Verbul frazal “*fill out*” înseamnă a completa un formular sau un document:

- A completa un formular
Please fill out this form before your appointment.
(*Te rog să completezi acest formular înainte de programare.*)
- A umple un spațiu gol cu informații
He filled out the application with all necessary details.
(*El a completat cererea cu toate detaliile necesare.*)

● Fill up

Verbul frazal “*fill up*” înseamnă a umple complet ceva:

- A umple un recipient sau spațiu
I need to fill up the car with petrol.
(*Trebuie să umplu mașina cu benzină.*)
- A se umple până la capacitate maximă
The stadium quickly filled up with fans.
(*Stadionul s-a umplut rapid cu fani.*)

● Filter in

Verbul frazal “*filter in*” înseamnă a lăsa să pătrundă sau a permite intrarea unor lucruri sau persoane, de obicei într-un mod selectiv:

- A permite trecerea selectivă
Only important messages were filtered in to the main inbox.
(*Doar mesajele importante au fost lăsate să intre în inbox-ul principal.*)
- A introduce informații sau persoane în mod selectiv
New ideas were filtered in during the brainstorming session.
(*Idei noi au fost introduse selectiv în timpul ședinței de brainstorming.*)

● Filter out

Verbul frazal “**filter out**” înseamnă a elimina sau a bloca anumite lucruri, de obicei nedorite:

- A elimina elemente nedorite
Spam emails are filtered out automatically.
(*Email-urile spam sunt eliminate automat.*)
- A bloca sau a ignora anumite informații
The software filters out irrelevant data.
(*Software-ul elimină datele nerelevante.*)

● Find out

Verbul frazal “**find out**” înseamnă a afla informații sau a descoperi ceva:

- A afla o informație
I need to find out what time the meeting starts.
(*Trebuie să află la ce oră începe ședința.*)
- A descoperi adevărul sau o soluție
She found out that the report was incorrect.
(*Ea a descoperit că raportul era greșit.*)

● Finish off

Verbul frazal “**finish off**” înseamnă a termina complet ceva, adesea cu ideea de a încheia ceva definitiv sau a consuma tot:

- A termina complet o sarcină sau o activitate
Let’s finish off this report before lunch.
(*Să terminăm acest raport înainte de prânz.*)
- A consuma tot ce a rămas din ceva
He finished off the last slice of pizza.
(*A mâncat ultima felie de pizza.*)

● Finish up

Verbul frazal “*finish up*” înseamnă a termina ceva, de obicei o activitate sau o muncă:

- A încheia o activitate sau un proces
I need to finish up my homework before dinner.
(*Trebuie să termin temele înainte de cină.*)
- A se pregăti să plece după ce ai terminat ceva
We finished up at the office and went home.
(*Am terminat treaba la birou și am plecat acasă.*)

● Finish up with

Verbul frazal “*finish up with*” înseamnă a termina o acțiune sau o etapă folosind ceva anume:

- A încheia ceva folosind un anumit lucru sau persoană
She finished up with a summary of the main points.
(*Ea a încheiat cu un rezumat al punctelor principale.*)
- A termina o relație sau o colaborare cu cineva
He finished up with that company last year.
(*A terminat colaborarea cu acea companie anul trecut.*)

● Finish with

Verbul frazal “*finish with*” înseamnă a nu mai folosi sau a nu mai avea nevoie de ceva sau cineva:

- A încheia folosirea unui obiect sau serviciu
I’ve finished with the report, so you can have my computer.
(*Am terminat cu raportul, deci poți să folosești calculatorul meu.*)
- A termina o relație sau o legătură
She finished with her boyfriend last month.
(*Ea a terminat relația cu iubitul ei luna trecută.*)

● Fink on

Verbul frazal “*fink on*” înseamnă a trăda sau a denunța pe cineva, a da pe cineva de gol:

- A denunța pe cineva, a trăda
He finked on his friends to the police.
(*I-a trădat pe prietenii săi poliției.*)
- A turna pe cineva pentru o greșeală
Don't fink on me or I won't trust you again.
(*Nu mă trăda, altfel nu-ți voi mai avea încredere.*)

● Fink out

Verbul frazal “*fink out*” înseamnă a se retrage sau a renunța la ceva, mai ales într-un mod laș:

- A renunța sau a se retrage la ultim moment
He finked out of the challenge at the last second.
(*A renunțat la provocare în ultimul moment.*)
- A evita o responsabilitate sau o sarcină
She finked out on doing the cleaning.
(*Ea a evitat să facă curățenia.*)

● Fire away

Verbul frazal “*fire away*” înseamnă a începe să spui ceva, de obicei o întrebare sau un comentariu, cu entuziasm sau fără rețineri:

- A începe să vorbești sau să întrebi
Exemplu:
If you have any questions, fire away!
(*Dacă ai întrebări, spune-le fără rețineri!*)
- A începe o acțiune rapid și energic
Exemplu:
She fired away with her presentation confidently.
(*A început prezentarea cu încredere.*)

● Fire off

Verbul frazal “**fire off**” înseamnă a trimite rapid un mesaj, un e-mail sau o replică:

- A trimite un mesaj rapid

Exemplu:

I fired off an email to the manager this morning.

(Am trimis un e-mail managerului în această dimineață.)

- A spune ceva brusc sau impulsiv

Exemplu:

He fired off a quick reply without thinking.

(A răspuns rapid, fără să se gândească.)

● Fire up

Verbul frazal “**fire up**” înseamnă a porni un motor, un dispozitiv sau a motiva/încuraja pe cineva:

- A porni un aparat sau motor

Exemplu:

She fired up the car and drove away.

(A pornit mașina și a plecat.)

- A motiva sau a entuziasma pe cineva

Exemplu:

The coach fired up the team before the match.

(Antrenorul a motivat echipa înainte de meci.)

● Firm up

Verbul frazal “**firm up**” înseamnă a face ceva mai clar, mai sigur sau mai stabil:

- A confirma sau a stabiliza un plan sau o decizie

Exemplu:

We need to firm up the schedule before next week.

(Trebuie să stabilim programul înainte de săptămâna viitoare.)

- A întări sau a face ceva mai ferm

Exemplu:

The government is trying to firm up the economy.
(Guvernul încearcă să întărească economia.)

● Fish for

Verbul frazal “*fish for*” înseamnă a căuta să obții informații sau reacții, de obicei indirect sau cu delicatețe:

- A încerca să afli ceva prin întrebări subtile

Exemplu:

She was fishing for compliments about her dress.
(Încerca să obțină complimente despre rochia ei.)

- A căuta ceva într-un mod precaut

Exemplu:

He fished for clues at the crime scene.
(A căutat indicii la locul crimei.)

● Fish out

Verbul frazal “*fish out*” înseamnă a scoate ceva dintr-un loc, mai ales cu dificultate sau încet:

- A scoate ceva din buzunar, geantă sau alt loc

Exemplu:

She fished out her phone to take a picture.
(A scos telefonul să facă o poză.)

- A extrage sau a scoate ceva cu grijă

Exemplu:

He fished out the key from the deep pocket.
(A scos cheia din buzunarul adânc.)

● Fit in

Verbul frazal “**fit in**” înseamnă a se potrivi într-un grup, loc sau program:

- A se integra social, a fi acceptat într-un grup

Exemplu:

It took him a while to fit in at his new school.

(*I-a luat ceva timp să se integreze la noua școală.*)

- A găsi timp sau spațiu pentru ceva

Exemplu:

Can you fit me in for a meeting tomorrow?

(*Poți să mă bagi într-o întâlnire mâine?*)

● Fit in with

Verbul frazal “**fit in with**” înseamnă a se potrivi sau a fi compatibil cu un grup, un plan sau o situație:

- A se potrivi cu un grup sau o situație

Exemplu:

Her ideas fit in with the company’s vision.

(*Ideile ei se potrivesc cu viziunea companiei.*)

- A se integra bine social sau profesional

Exemplu:

He fits in well with his colleagues.

(*Se potrivește bine cu colegii săi.*)

● Fit into

Verbul frazal “**fit into**” înseamnă a se încadra într-un spațiu, program sau categorie:

- A încăpea într-un spațiu sau obiect

Exemplu:

The sofa fits into the living room perfectly.

(*Canapeaua încape perfect în sufragerie.*)

- A se încadra într-un program sau plan

Exemplu:

I can't fit another appointment into my schedule.

(Nu pot să mai includ o altă întâlnire în programul meu.)

● Fit out

Verbul frazal “fit out” înseamnă a echipa un spațiu, o clădire sau o persoană cu ceea ce este necesar:

- A dota sau a echipa un loc cu mobilier sau echipament

Exemplu:

They fitted out the new office with the latest technology.

(Au echipat noul birou cu tehnologie de ultimă generație.)

- A îmbrăca sau a dota pe cineva cu haine sau echipament

Exemplu:

The hikers were fitted out with all the necessary gear.

(Drumeții au fost dotați cu tot echipamentul necesar.)

● Fit out with

Verbul frazal “fit out with” înseamnă a echipa sau a dota pe cineva sau ceva cu un anumit obiect sau echipament:

- A dota cu ceva anume

Exemplu:

The new cars are fitted out with GPS navigation systems.

(Mașinile noi sunt echipate cu sisteme GPS.)

- A îmbrăca cu un anumit obiect

Exemplu:

The soldiers were fitted out with new uniforms.

(Soldații au fost îmbrăcați cu uniforme noi.)

● Fit up

Verbul frazal “fit up” poate însemna a amenaja un spațiu sau a înscena pe cineva (în sens negativ):

- A amenaja, echipa un spațiu

Exemplu:

They fitted up the laboratory with modern equipment.

(*Au amenajat laboratorul cu echipamente moderne.*)

- (sens negativ) A înscena pe cineva, a învinui pe nedrept

Exemplu:

He claimed he was fitted up by the police.

(*A susținut că a fost înscenat de poliție.*)

● Fix up

Verbul frazal “fix up” înseamnă a repara, a aranja sau a organiza ceva:

- A repara sau a restaura ceva

Exemplu:

We need to fix up the kitchen before selling the house.

(*Trebuie să reparăm bucătăria înainte să vindem casa.*)

- A organiza sau a aranja o întâlnire sau un eveniment

Exemplu:

She fixed up a meeting between the two companies.

(*A organizat o întâlnire între cele două companii.*)

● Fizzle out

Verbul frazal “fizzle out” înseamnă a se stinge treptat, a înceta sau a eșua încet și neînsemnat:

- A înceta treptat, fără un final clar

Exemplu:

The party started strong but fizzled out by midnight.

(*Petrecerea a început bine, dar s-a stins treptat până la miezul nopții.*)

- A eșua încet, fără impact

Exemplu:

The plan fizzled out due to lack of support.

(Planul a eșuat încet din cauza lipsei de susținere.)

● Flag down

Verbul frazal **“flag down”** înseamnă a opri ceva sau pe cineva prin gesturi, de obicei un vehicul:

- A face semn să oprească un taxi sau o mașină

Exemplu:

She flagged down a cab on the busy street.

(A făcut semn să oprească un taxi pe strada aglomerată.)

- A opri pe cineva prin gesturi pentru a-i atrage atenția

Exemplu:

He flagged down the waiter to order more drinks.

(A făcut semn chelnerului să aducă mai multe băuturi.)

● Flag up

Verbul frazal **“flag up”** înseamnă a semnală, a atrage atenția asupra unui aspect sau a unei probleme:

- A atrage atenția asupra unei probleme

Exemplu:

The report flagged up several safety concerns.

(Raportul a semnalat mai multe probleme de siguranță.)

- A evidenția un punct important

Exemplu:

She flagged up the key points during the presentation.

(A evidențiat punctele cheie în timpul prezentării.)

● Flake out

Verbul frazal **“flake out”** înseamnă a ceda brusc, a adormi sau a renunța la o activitate în ultimul moment:

- A adormi sau a ceda de oboseală

Exemplu:

I flaked out on the couch after a long day.

(Am adormit pe canapea după o zi lungă.)

- A renunța la un plan sau o întâlnire fără avertisment

Exemplu:

He flaked out on the meeting at the last minute.

(A renunțat la întâlnire în ultimul moment.)

● Flame out

Verbul frazal **“flame out”** înseamnă a eșua spectaculos sau a se stinge brusc, deseori cu un impact puternic:

- A eșua brusc și spectaculos

Exemplu:

The athlete flamed out after a series of poor performances.

(Atletul a eșuat spectaculos după o serie de performanțe slabe.)

- A se stinge brusc (ca o flacăra)

Exemplu:

The rocket flamed out shortly after launch.

(Racheta s-a stins brusc imediat după lansare.)

● Flame up

Verbul frazal **“flame up”** înseamnă a izbucni brusc, de obicei despre foc sau sentimente intense:

- A izbucni într-un foc puternic

Exemplu:

The fire flamed up when the wind picked up.

(Focul a izbucnit puternic când vântul s-a intensificat.)

- A izbucni în sentimente sau emoții intense

Exemplu:

Old arguments flamed up during the meeting.

(Vechea ceartă a izbucnit din nou în timpul ședinței.)

● Flare out

Verbul frazal **“flare out”** înseamnă a se extinde brusc sau a scădea rapid:

- A se extinde sau a se lărgi brusc (de ex. o piesă de îmbrăcăminte)

Exemplu:

Her skirt flared out as she spun around.

(Fusta i s-a lărgit când s-a învârtit.)

- A scădea brusc (de obicei despre o flacără sau o lumină)

Exemplu:

The candle flared out and went dark.

(Lumânarea a scăzut brusc și s-a stins.)

● Flare up

Verbul frazal **“flare up”** înseamnă a izbucni brusc, a se înfuria sau a reapărea intens:

- A izbucni brusc, în special despre foc sau război

Exemplu:

Violence flared up again in the region.

(Violența a izbucnit din nou în regiune.)

- A se înfuria brusc

Exemplu:

He flared up when he heard the news.

(S-a înfuriat brusc când a auzit vestea.)

- A reapărea intens (de ex. o boală sau o durere)

Exemplu:

Her asthma flared up during the cold weather.

(Astmul i-a reapărut intens în timpul vremii reci.)

● Flesh out

Verbul frazal “*flesh out*” înseamnă a adăuga detalii sau a completa o idee, plan sau poveste:

- A dezvolta sau a completa detalii

Exemplu:

We need to flesh out the proposal before submitting it.

(Trebuie să completăm cu detalii propunerea înainte să o trimitem.)

- A da mai mult conținut sau substanță

Exemplu:

The writer fleshed out the character’s backstory in the novel.

(Autorul a completat povestea personajului în roman.)

● Flick over

Verbul frazal “*flick over*” înseamnă a schimba rapid canalele TV sau paginile unei cărți:

- A schimba rapid canalele TV

Exemplu:

He flicked over the channels to find the game.

(A schimbat rapid canalele să găsească meciul.)

- A răsfoi rapid o carte sau un document

Exemplu:

She flicked over the magazine while waiting.

(A răsfoit rapid revista în timp ce aștepta.)

● Flick through

Verbul frazal “*flick through*” înseamnă a răsfoi rapid sau a arunca o privire peste paginile unei cărți, revistă sau document:

- A răsfoi rapid

Exemplu:

I flicked through the report but didn’t read it all.

(Am răsfoit raportul, dar nu l-am citit tot.)

- A verifica rapid conținutul

Exemplu:

She flicked through the catalog to find new styles.

(A răsfoit catalogul să găsească stiluri noi.)

• Flip off

Verbul frazal **“flip off”** este un gest obscen care înseamnă a face cuiva un semn jignitor cu degetul mijlociu:

- A face un semn obscen cu degetul mijlociu

Exemplu:

He flipped off the other driver after the accident.

(I-a făcut un semn obscen celui alt șofer după accident.)

• Flip out

Verbul frazal **“flip out”** înseamnă a reacționa foarte puternic, a se înfuria sau a pierde controlul emoțional:

- A se înfuria sau a se agita foarte tare

Exemplu:

She flipped out when she heard the bad news.

(S-a înfuriat când a auzit vestea proastă.)

- A pierde controlul emoțional

Exemplu:

Don't flip out; we can solve this calmly.

(Nu te enerva; putem rezolva calm.)

• Flip through

Verbul frazal **“flip through”** înseamnă a răsfoi rapid o carte, revistă sau document pentru a vedea conținutul:

- A răsfoi rapid

Exemplu:

He flipped through the newspaper during breakfast.

(A răsfoit ziarul rapid în timpul micului dejun.)

- A verifica rapid conținutul

Exemplu:

She flipped through the manual before starting the machine.

(A răsfoit manualul înainte să pornească aparatul.)

• Flog off

Verbul frazal “flog off” înseamnă a vinde rapid sau a scăpa de ceva, uneori cu un sens informal sau colocvial:

- A vinde rapid un obiect

Exemplu:

He flogged off his old car before moving abroad.

(Și-a vândut rapid mașina veche înainte să plece în străinătate.)

- A scăpa de ceva nedorit

Exemplu:

They managed to flog off the surplus stock quickly.

(Au reușit să scape rapid de stocul în exces.)

• Floor it

Verbul frazal “floor it” înseamnă a accelera la maximum, în special când conduci o mașină:

- A apăsa accelerația la podea

Exemplu:

He floored it to escape the police.

(A apăsat accelerația la podea ca să scape de poliție.)

- A merge cu viteză maximă

Exemplu:

When the light turned green, she floored it.

(Când s-a făcut verde la semafor, a accelerat la maxim.)

● Flounce off

Verbul frazal **“flounce off”** înseamnă a pleca sau a părăsi un loc într-un mod teatral, adesea furios sau deranjat:

- A pleca cu o mișcare teatrală, furioasă

Exemplu:

She flounced off after the argument.

(A plecat furioasă după ceartă.)

- A ieși dramatic dintr-o încăpere

Exemplu:

He flounced off when no one agreed with him.

(A ieșit dramatic când nimeni nu era de acord cu el.)

● Flounce out

Verbul frazal **“flounce out”** este similar cu „flounce off” și înseamnă a părăsi un loc cu un gest teatral sau dramatic:

- A ieși dintr-un loc într-un mod teatral

Exemplu:

She flounced out of the room, slamming the door.

(A ieșit teatral din cameră, trântind ușa.)

- A părăsi un grup sau o situație furios

Exemplu:

He flounced out of the meeting after the disagreement.

(A părăsit furios ședința după neînțelegere.)

● Fluff out

Verbul frazal **“fluff out”** înseamnă a face ceva să pară mai plin, mai voluminos sau mai aerat, de obicei în cazul hainelor sau pernelor:

- A aranja ceva pentru a-l face mai pufos

Exemplu:

She fluffed out the pillows before guests arrived.

(A aranjat pernele să fie mai pufoase înainte să vină oaspeții.)

- A face un obiect să pară mai mare sau mai voluminos

Exemplu:

He fluffed out his hair for the photo.

(*Și-a aranjat părul să pară mai voluminos pentru poză.*)

• Fluff up

Verbul frazal **“fluff up”** are un sens similar cu „fluff out” și înseamnă a face ceva mai voluminos sau mai pufos, adesea prin agitare sau aranjare:

- A face ceva mai pufos sau mai voluminos

Exemplu:

Fluff up the duvet before going to bed.

(*Aranjează pilotă să fie mai pufoasă înainte să te culci.*)

- A crește în volum prin agitare

Exemplu:

She fluffed up the fabric to check the texture.

(*A scuturat țesătura să-i verifice textura.*)

• Fly about

Verbul frazal **“fly about”** înseamnă a zbura în diverse direcții, a se mișca rapid și agitat:

- A zbura în jur, în diverse direcții

Exemplu:

Birds were flying about the garden.

(*Păsările zburau prin grădină.*)

- A se mișca rapid și agitat

Exemplu:

Papers were flying about in the wind.

(*Hârtiile zburau în vânt.*)

● Fly around

Verbul frazal “*fly around*” are un sens similar cu „fly about”, însemnând a zbura sau a se mișca în diverse direcții:

- A zbura în jur, în cercuri sau în mai multe direcții

Exemplu:

Helicopters were flying around the city.

(*Elicopterele zburau în jurul orașului.*)

- A se mișca rapid și liber într-un spațiu

Exemplu:

Rumors were flying around the office.

(*Zvonurile circulau prin birou.*)

● Fly at

Verbul frazal “*fly at*” înseamnă a ataca verbal sau fizic pe cineva brusc și agresiv:

- A sări la cineva cu furie

Exemplu:

He flew at his opponent during the argument.

(*A sărit la adversarul său în timpul certului.*)

- A ataca verbal pe cineva fără avertisment

Exemplu:

She flew at me for no reason.

(*M-a atacat verbal fără motiv.*)

● Fly by

Verbul frazal “*fly by*” înseamnă a trece foarte repede (timpul, un eveniment, un obiect):

- Timpul trece rapid

Exemplu:

The summer flew by so quickly.

(*Vara a trecut atât de repede.*)

- Un obiect se mișcă rapid pe lângă ceva

Exemplu:

The plane flew by just overhead.

(*Avionul a trecut chiar deasupra noastră.*)

• Fly into

Verbul frazal “**fly into**” înseamnă a intra brusc într-o stare (mai ales emoțională) sau a se lovi violent de ceva:

- A se enerva brusc

Exemplu:

He flew into a rage when he heard the news.

(*A sărit în furie când a auzit vestea.*)

- A se lovi violent de ceva în zbor

Exemplu:

The bird flew into the window.

(*Păsărea s-a lovit de geam.*)

• Fob off

Verbul frazal “**fob off**” înseamnă a scăpa de cineva sau de o problemă cu scuze, minciuni sau înșelătorii:

- A scăpa pe cineva cu scuze sau explicații false

Exemplu:

He tried to fob me off with an excuse.

(*A încercat să mă păcălească cu o scuză.*)

- A evita responsabilitatea sau o sarcină

Exemplu:

She fobbed off the task onto her assistant.

(*A dat sarcina asistentei ca să scape.*)

● Fob off on

Verbul frazal **“fob off on”** înseamnă a păcăli pe cineva, trimițându-l să se ocupe de o problemă sau sarcină în locul tău:

- A da o sarcină nedorită altcuiva

Exemplu:

He fobbed off the difficult client on his colleague.

(*L-a trimis pe colegul lui să se ocupe de clientul dificil.*)

- A înșela pe cineva trimițându-l să rezolve o problemă

Exemplu:

She fobbed off the extra work on me.

(*Mi-a dat pe mine munca suplimentară.*)

● Fob off onto

Verbul frazal **“fob off onto”** are același sens ca „fob off on”, adică a da o sarcină sau responsabilitate nedorită altcuiva pentru a scăpa de ea:

- A muta responsabilitatea pe altcineva

Exemplu:

They tried to fob off the problem onto the new employee.

(*Au încercat să dea problema angajatului nou.*)

- A păcăli pe cineva pentru a prelua o problemă

Exemplu:

Don't let them fob off their work onto you.

(*Nu-i lăsa să-ți dea ție munca lor.*)

● Fob off with

Verbul frazal **“fob off with”** înseamnă a înșela pe cineva oferindu-i ceva inferior sau nesatisfăcător ca înlocuitor:

- A păcăli pe cineva oferindu-i ceva de calitate slabă

Exemplu:

He was fobbed off with a cheap replacement part.

(*I s-a dat o piesă de schimb ieftină ca înlocuitor.*)

- A scăpa de cineva dându-i ceva nesatisfăcător

Exemplu:

They fobbed him off with empty promises.

(*L-au păcălit cu promisiuni goale.*)

● Focus on

Verbul frazal “*focus on*” înseamnă a concentra atenția sau eforturile asupra unui subiect sau obiectiv:

- A concentra atenția asupra unui lucru

Exemplu:

You need to focus on your studies to pass the exam.

(*Trebuie să te concentrezi pe studii ca să treci examenul.*)

- A pune accent pe o anumită activitate sau problemă

Exemplu:

The meeting will focus on improving customer service.

(*Întâlnirea se va concentra pe îmbunătățirea serviciului clienți.*)

● Fold up

Verbul frazal “*fold up*” înseamnă a plia ceva sau a înceta să funcționeze, a da faliment:

- A plia un obiect (hârtie, scaun etc.)

Exemplu:

Please fold up the map after you finish using it.

(*Te rog să pliezi harta după ce termini de folosit-o.*)

- A închide o afacere sau a înceta o activitate

Exemplu:

The company folded up after five years of losses.

(*Compania a dat faliment după cinci ani de pierderi.*)

● Follow on

Verbul frazal **“follow on”** înseamnă a continua după ceva, a se întâmpla ca o consecință sau ca o acțiune ulterioară:

- A continua după un eveniment anterior

Exemplu:

A discussion followed on from the presentation.

(*A urmat o discuție după prezentare.*)

- A avea loc ca o consecință directă

Exemplu:

The riot followed on from the political unrest.

(*Revolta a urmat ca urmare a neliniștii politice.*)

● Follow on from

Verbul frazal **“follow on from”** este similar cu „follow on” și înseamnă a continua, a deriva sau a avea loc ca urmare a unui eveniment anterior:

- A deriva dintr-un eveniment anterior

Exemplu:

The new policy follows on from last year’s reforms.

(*Noua politică derivă din reformele de anul trecut.*)

- A continua acțiunea sau discuția după ceva

Exemplu:

The debate followed on from the report’s findings.

(*Dezbaterea a continuat după concluziile raportului.*)

● Follow through

Verbul frazal **“follow through”** înseamnă a duce o acțiune până la capăt sau a respecta un angajament:

- A duce o activitate sau plan până la final

Exemplu:

She promised to help and followed through with her offer.

(*A promis să ajute și a dus până la capăt oferta ei.*)

- A respecta o decizie sau angajament

Exemplu:

It's important to follow through on your commitments.
(Este important să-ți respecti angajamentele.)

● Follow up

Verbul frazal “*follow up*” înseamnă a reveni asupra unui subiect, acțiune sau a continua o conversație pentru clarificări sau completări:

- A reveni cu informații suplimentare sau o acțiune

Exemplu:

I will follow up with an email after the meeting.
(Voi reveni cu un email după întâlnire.)

- A contacta din nou pentru a verifica sau a continua

Exemplu:

The doctor will follow up on your test results next week.
(Doctorul va verifica rezultatele testelor săptămâna viitoare.)

● Fool about

Verbul frazal “*fool about*” înseamnă a pierde timpul, a se comporta într-un mod neresios sau neproductiv:

- A se juca sau a se distra fără scop

Exemplu:

Stop fooling about and get your work done!
(Nu mai pierde timpul și termină-ți treaba!)

- A se comporta copilărește sau neglijent

Exemplu:

He was fooling about instead of studying for the exam.
(Se juca în loc să studieze pentru examen.)

● Fool around

Verbul frazal “fool around” are sensuri similare cu „fool about”, însemnând a pierde timpul sau a se comporta într-un mod neprofesionist, dar poate avea și conotații de flirt sau relații amoroase superficiale:

- A pierde timpul sau a se distra fără scop

Exemplu:

They spent the afternoon fooling around at the park.

(*Și-au petrecut după-amiaza pierzând timpul în parc.*)

- A avea relații amoroase ușoare, fără angajament

Exemplu:

He was just fooling around and not serious about the relationship.

(*Se distra în relații fără să fie serios.*)

● Fool with

Verbul frazal “fool with” înseamnă a experimenta cu ceva sau a se amesteca într-un lucru în mod nereserios sau riscant:

- A se juca cu ceva, a experimenta

Exemplu:

Don't fool with the electrical wires unless you know what you're doing.

(*Nu te juca cu firele electrice dacă nu știi ce faci.*)

- A se amesteca în treburile cuiva fără permisiune

Exemplu:

He warned me not to fool with his computer files.

(*Mi-a spus să nu mă ating de fișierele lui.*)

● Forge ahead

Verbul frazal “forge ahead” înseamnă a avansa cu hotărâre, a face progrese rapide sau a continua cu curaj într-un proiect sau plan:

- A merge înainte cu determinare

Exemplu:

Despite the difficulties, the team forged ahead with the project.

(*În ciuda dificultăților, echipa a continuat cu hotărâre proiectul.*)

- A face progrese rapide și decisive

Exemplu:

The company is forging ahead in the development of new technology.
(Compania face progrese rapide în dezvoltarea noii tehnologii.)

• Freak out

Verbul frazal “*freak out*” înseamnă a reacționa cu teamă, panică sau emoții intense, a pierde controlul emoțional:

- A se panica sau a se înfricoșa puternic

Exemplu:

She freaked out when she saw the spider.
(S-a panicat când a văzut păianjenul.)

- A reacționa emoțional într-un mod exagerat

Exemplu:

He freaked out after hearing the bad news.
(A avut o reacție puternică după ce a auzit vestea proastă.)

• Free up

Verbul frazal “*free up*” înseamnă a elibera, a face disponibil ceva care era ocupat sau blocat:

- A elibera spațiu, resurse sau timp

Exemplu:

We need to free up some memory on the computer.
(Trebuie să eliberăm puțină memorie pe calculator.)

- A face pe cineva sau ceva disponibil pentru alte activități

Exemplu:

Can you free up some time to help me with this task?
(Poți să-ți eliberezi puțin timp să mă ajuți cu această sarcină?)

● Freeze out

Verbul frazal “**freeze out**” înseamnă a exclude pe cineva dintr-un grup sau activitate, adesea prin ignorare sau respingere:

- A exclude pe cineva intenționat

Exemplu:

She felt frozen out by her colleagues at work.

(S-a simțit exclusă de colegii de la muncă.)

- A împiedica accesul cuiva la o resursă sau oportunitate

Exemplu:

The small companies were frozen out of the market by the big corporations.

(Companiile mici au fost excluse de pe piață de către marile corporații.)

● Freeze over

Verbul frazal “**freeze over**” înseamnă ca o suprafață (de obicei apă) să se transforme în gheață complet:

- A îngheța complet (apă, lac, râu etc.)

Exemplu:

The lake froze over during the coldest night of the year.

(Lacul a înghețat complet în cea mai rece noapte a anului.)

- A se acoperi cu gheață

Exemplu:

The pond froze over so thick that people could skate on it.

(Iaul a înghețat atât de gros încât oamenii au putut să patineze pe el.)

● Freeze up

Verbul frazal “**freeze up**” înseamnă a se bloca, a nu mai funcționa corect, sau a deveni incapabil să reacționezi (mental sau fizic):

- A se bloca (de obicei emoțional sau mental)

Exemplu:

He froze up during the interview and couldn't answer the questions.

(S-a blocat în timpul interviului și nu a putut răspunde la întrebări.)

- A nu mai funcționa (dispozitive, mecanisme) din cauza frigului

Exemplu:

The engine froze up because of the cold weather.

(Motorul s-a blocat din cauza frigului.)

● Freshen up

Verbul frazal “*freshen up*” înseamnă a te reîmprospăta, de obicei prin spălat pe față sau schimbat hainele:

- A te reîmprospăta fizic

Exemplu:

She went to the bathroom to freshen up before the meeting.

(A mers la baie să se reîmprospăteze înainte de ședință.)

- A împrospăta un loc sau o cameră

Exemplu:

They freshened up the living room with new paint.

(Au reîmprospătat sufrageria cu vopsea nouă.)

● Frighten away

Verbul frazal “*frighten away*” înseamnă a speria pe cineva sau ceva astfel încât să plece:

- A speria pe cineva să plece

Exemplu:

The loud noise frightened away the birds.

(Zgomotul puternic a speriat păsările.)

- A alunga potențiali clienți sau vizitatori

Exemplu:

The rude staff frightened away customers.

(Personalul nepoliticos a speriat clienții.)

● Frighten off

Verbul frazal **“frighten off”** are un sens similar cu *“frighten away”*, adică a speria pe cineva să plece, dar este mai des folosit în sensul de a ține la distanță o amenințare:

- A speria o amenințare să nu se apropie

Exemplu:

The guard dog frightened off the intruders.

(Câinele de pază a speriat intrușii.)

- A descuraja pe cineva să încerce ceva

Exemplu:

The strict rules frightened off many potential applicants.

(Regulile stricte au descurajat mulți potențiali candidați.)

● Front for

Verbul frazal **“front for”** înseamnă a reprezenta sau a acționa în numele altcuiva, de obicei într-un context ascuns sau ilegal:

- A acționa ca reprezentant al cuiva (de obicei ilegal)

Exemplu:

He was fronting for a crime boss.

(El reprezenta un șef de crimă.)

- A fi fața vizibilă pentru o afacere sau persoană

Exemplu:

The company fronts for several secret investors.

(Compania prezintă mai mulți investitori secreți.)

● Front off

Verbul frazal **“front off”** înseamnă a acoperi partea din față a ceva sau a face față unei situații cu curaj (mai rar folosit):

- A acoperi partea din față a unui obiect

Exemplu:

They fronted off the building with new panels.

(Au acoperit fațada clădirii cu panouri noi.)

- A face față unei provocări

Exemplu:

She fronted off the criticism bravely.

(A făcut față criticilor cu curaj.)

• Front onto

Verbul frazal **“front onto”** înseamnă a avea față sau fațada spre o anumită direcție, de obicei în cazul clădirilor:

- A se deschide spre o stradă sau spațiu

Exemplu:

Their house fronts onto a busy street.

(Casa lor dă spre o stradă aglomerată.)

- A fi orientat către ceva

Exemplu:

The hotel rooms front onto the sea.

(Camerele hotelului au vedere spre mare.)

• Front out

Verbul frazal **“front out”** înseamnă a face față sau a se confrunta cu o situație dificilă direct:

- A înfrunța o situație dificilă

Exemplu:

She fronted out the challenges without hesitation.

(A făcut față provocărilor fără ezitare.)

- A rezista cu curaj într-un context dificil

Exemplu:

The team fronted out the tough season together.

(Echipa a rezistat cu curaj sezonul dificil împreună.)

● Front up

Verbul frazal “**front up**” înseamnă a se prezenta, a apărea sau a recunoaște ceva, de obicei o responsabilitate sau o greșeală:

- A se prezenta sau a apărea la un loc

Exemplu:

He fronted up late to the meeting.

(*S-a prezentat târziu la întâlnire.*)

- A recunoaște o greșeală sau o responsabilitate

Exemplu:

You need to front up and admit your mistake.

(*Trebuie să recunoști și să-ți asumi greșeala.*)

● Frown on

Verbul frazal “**frown on**” înseamnă a dezaproba sau a privi cu reproș o acțiune sau un comportament:

- A dezaproba ceva

Exemplu:

The school frowns on cheating during exams.

(*Scoala dezaprobă copiatul la examene.*)

- A privi cu reproș sau critică

Exemplu:

Many societies frown on public displays of anger.

(*Multe societăți privesc cu reproș manifestările publice de furie.*)

● Fuel up

Verbul frazal “**fuel up**” înseamnă a alimenta cu combustibil un vehicul sau a mânca pentru a-ți lua energie:

- A alimenta un vehicul cu combustibil

Exemplu:

We stopped at the gas station to fuel up the car.

(*Ne-am oprit la benzinărie să alimentăm mașina.*)

- A mânca pentru a-ți lua energie

Exemplu:

She fueled up with a big breakfast before the hike.

(S-a hrănit bine cu un mic dejun copios înainte de drumeție.)

• Gad about

Verbul frazal “*gad about*” înseamnă a călători sau a te plimba dintr-un loc în altul pentru distracție, fără un scop precis:

- A merge din loc în loc pentru distracție

Exemplu:

They spent the summer gadding about Europe.

(Și-au petrecut vara plimbându-se prin Europa.)

- A colinda fără un scop clar

Exemplu:

She loves to gad about town on weekends.

(Îi place să colinde prin oraș în weekend.)

• Gad around

Verbul frazal “*gad around*” este similar cu “*gad about*” și se referă la a merge din loc în loc pentru plăcere sau socializare:

- A vizita diferite locuri pentru plăcere

Exemplu:

He spent the day gadding around the city.

(Și-a petrecut ziua colindând prin oraș.)

- A socializa în diverse locuri

Exemplu:

They gad around all the best cafés in town.

(Ei colindă toate cele mai bune cafenele din oraș.)

● Gag for

Verbul frazal “*gag for*” înseamnă a-ți dori foarte mult ceva sau a tânji după ceva:

- A dori foarte mult ceva

Exemplu:

I’m gagging for a cup of coffee right now.

(*Îmi doresc enorm o ceașcă de cafea chiar acum.*)

- A tânji după o experiență

Exemplu:

She was gagging for a holiday after months of hard work.

(*Tânjea după o vacanță după luni întregi de muncă grea.*)

● Gang up

Verbul frazal “*gang up*” înseamnă ca mai multe persoane să se unească împotriva cuiva:

- A forma o alianță împotriva cuiva

Exemplu:

The kids ganged up to play a prank on their teacher.

(*Copiii s-au unit pentru a face o farsă profesorului lor.*)

- A conspira împotriva unei persoane

Exemplu:

They ganged up on him during the debate.

(*S-au unit împotriva lui în timpul dezbaterii.*)

● Gang up against

Verbul frazal “*gang up against*” înseamnă ca un grup să se coalizeze împotriva unei persoane sau entități:

- A conspira împotriva cuiva

Exemplu:

The smaller companies ganged up against the big corporation.

(*Companiile mai mici s-au unit împotriva corporației mari.*)

- A acționa colectiv împotriva unei ținte comune

Exemplu:

The students ganged up against the unfair rule.
(*Studentii s-au unit împotriva regulii nedrepte.*)

• Gang up on

Verbul frazal “**gang up on**” înseamnă a ataca sau a critica pe cineva în grup:

- A ataca verbal sau fizic în grup

Exemplu:

The reporters ganged up on the politician with tough questions.
(*Reporterii s-au năpustit asupra politicianului cu întrebări dificile.*)

- A presa pe cineva prin acțiune colectivă

Exemplu:

The kids ganged up on their friend to convince him to join the game.
(*Copiii s-au unit pentru a-l convinge pe prietenul lor să se alăture jocului.*)

• Gear to

Verbul frazal “**gear to**” înseamnă a adapta sau a pregăti ceva pentru un anumit scop sau public:

- A adapta pentru un anumit scop

Exemplu:

The training program is geared to new employees.
(*Programul de instruire este adaptat pentru angajații noi.*)

- A pregăti special pentru un grup

Exemplu:

This course is geared to beginners in photography.
(*Acest curs este destinat începătorilor în fotografie.*)

● Gear towards

Verbul frazal **“gear towards”** are sens similar cu **“gear to”** și se referă la a direcționa sau a adapta ceva către un anumit obiectiv:

- A direcționa spre un anumit scop

Exemplu:

The campaign is geared towards raising environmental awareness.

(*Campania este orientată spre creșterea conștientizării mediului.*)

- A personaliza pentru un public țintă

Exemplu:

Our services are geared towards small businesses.

(*Serviciile noastre sunt orientate către afacerile mici.*)

● Gear up

Verbul frazal **“gear up”** înseamnă a te pregăti pentru o activitate sau un eveniment:

- A se pregăti pentru ceva important

Exemplu:

The team is gearing up for the final match.

(*Echipa se pregătește pentru meciul final.*)

- A intensifica pregătirile

Exemplu:

Shops are gearing up for the holiday season.

(*Magazinele se pregătesc pentru sezonul sărbătorilor.*)

● Geek out

Verbul frazal **“geek out”** înseamnă a te entuziasma exagerat despre un subiect tehnic sau de nișă:

- A vorbi cu pasiune despre un subiect de nișă

Exemplu:

He geeks out over every new smartphone release.

(*Se entuziasmează enorm la fiecare lansare de telefon nou.*)

- A te comporta ca un pasionat înfocat de tehnologie sau hobby-uri

Exemplu:

They spent the whole evening geeking out about sci-fi movies.

(*Au petrecut toată seara discutând cu entuziasm despre filme SF.*)

• Get about

Verbul frazal “get about” are mai multe sensuri: a călători, a se deplasa sau a circula (despre informații):

- A călători dintr-un loc în altul

Exemplu:

She gets about a lot for her job.

(*Călătorește mult pentru serviciu.*)

- A circula (despre informații sau zvonuri)

Exemplu:

Word got about that the company was closing down.

(*S-a răspândit vestea că firma se închide.*)

• Get above

Verbul frazal “get above” înseamnă a te considera superior altora sau a te ridica deasupra unei situații:

- A avea o părere prea bună despre sine

Exemplu:

He’s getting above himself since his promotion.

(*A început să se creadă important de când a fost promovat.*)

- A depăși o problemă sau o situație

Exemplu:

She managed to get above her difficulties.

(*A reușit să treacă peste dificultățile ei.*)

● Get across

Verbul frazal “*get across*” înseamnă a comunica eficient o idee sau a trece dintr-o parte în alta:

- A face pe cineva să înțeleagă ceva

Exemplu:

The teacher got the concept across clearly.
(*Profesorul a transmis clar conceptul.*)

- A traversa o zonă sau un obstacol

Exemplu:

It took us an hour to get across the river.
(*Ne-a luat o oră să traversăm râul.*)

● Get across to

Verbul frazal “*get across to*” înseamnă a face pe cineva să înțeleagă clar o idee sau un mesaj:

- A transmite clar un mesaj cuiva

Exemplu:

The manager struggled to get his point across to the team.
(*Managerul s-a străduit să își facă echipa să înțeleagă punctul său de vedere.*)

- A explica într-un mod care ajunge la public

Exemplu:

It's hard to get complex ideas across to young children.
(*Este greu să explici idei complexe copiilor mici.*)

● Get after

Verbul frazal “*get after*” are sensul de a urmări pe cineva pentru a-l critica, a-l presa sau a-l motiva:

- A certa sau a muștra pe cineva

Exemplu:

The coach got after the players for not training hard enough.
(*Antrenorul i-a certat pe jucători pentru că nu s-au antrenat destul de intens.*)

- A insista să facă ceva

Exemplu:

My parents keep getting after me to clean my room.

(Părinții mei continuă să mă bată la cap să îmi fac ordine în cameră.)

• Get ahead

Verbul frazal “*get ahead*” înseamnă a progresa sau a avansa în carieră sau în viață:

- A progresa în carieră

Exemplu:

She works hard to get ahead in her company.

(Muncește din greu pentru a avansa în companie.)

- A obține un avantaj față de ceilalți

Exemplu:

To get ahead in business, you need strong networking skills.

(Pentru a avansa în afaceri, ai nevoie de abilități bune de networking.)

• Get ahead of

Verbul frazal “*get ahead of*” înseamnă a depăși pe cineva sau a fi înaintea cuiva sau a ceva:

- A depăși progresul altcuiva

Exemplu:

He managed to get ahead of all his competitors.

(A reușit să își depășească toți concurenții.)

- A preveni o problemă înainte să apară

Exemplu:

We need to get ahead of these issues before they escalate.

(Trebuie să prevenim aceste probleme înainte să se agraveze.)

● Get along

Verbul frazal “*get along*” înseamnă a avea o relație bună sau a progresa într-o sarcină:

- A avea o relație bună

Exemplu:

I get along well with my colleagues.

(*Mă înțeleg bine cu colegii mei.*)

- A progresa într-o activitate

Exemplu:

How are you getting along with the project?

(*Cum te descurci cu proiectul?*)

● Get along in

Verbul frazal “*get along in*” se referă la a progresa sau a te descurca într-o anumită situație sau etapă a vieții:

- A te descurca într-un loc sau într-o situație

Exemplu:

She is getting along well in her new school.

(*Se descurcă bine în noua ei școală.*)

- A progresa într-o etapă a vieții

Exemplu:

He's getting along in his career quite successfully.

(*Progresează destul de bine în cariera sa.*)

● Get along with

Verbul frazal “*get along with*” înseamnă a avea o relație bună cu cineva:

- A se înțelege bine cu cineva

Exemplu:

I really get along with my neighbors.

(*Mă înțeleg foarte bine cu vecinii mei.*)

- A păstra o relație armonioasă

Exemplu:

She doesn't get along with her boss at all.

(Nu se înțelege deloc cu șeful ei.)

• Get around

Verbul frazal **“get around”** are mai multe sensuri, incluzând deplasarea dintr-un loc în altul, evitarea regulilor sau răspândirea informațiilor:

- A se deplasa dintr-un loc în altul

Exemplu:

She gets around the city by bike.

(Se deplasează prin oraș cu bicicleta.)

- (Despre informații) A se răspândi

Exemplu:

News of the promotion soon got around the office.

(Vestea promovării s-a răspândit repede prin birou.)

- A evita o problemă sau o regulă

Exemplu:

They got around the rules by registering the company abroad.

(Au evitat regulile înregistrând compania în străinătate.)

- (Informal) A avea mai mulți parteneri romantici

Exemplu:

He really gets around.

(Umblă cu multe persoane.)

• Get at

Verbul frazal **“get at”** poate însemna a ajunge la ceva, a sugera ceva sau a critica repetat pe cineva:

- A ajunge sau a avea acces la ceva

Exemplu:

The tools are locked in the shed, so I can't get at them.

(Uneltele sunt încuiate în magazie, deci nu pot ajunge la ele.)

- A sugera sau a insinua ceva

Exemplu:

I think I know what you're getting at.
(*Cred că știu la ce vrei să ajungi.*)

- A critica în mod repetat pe cineva

Exemplu:

The manager kept getting at the team for small mistakes.
(*Managerul tot critica echipa pentru greșeli mărunte.*)

- A influența sau a corupe pe cineva (sens negativ)

Exemplu:

The witness might have been got at before the trial.
(*Martorul ar fi putut fi influențat înainte de proces.*)

• Get away

Verbul frazal **“get away”** se folosește pentru a descrie plecarea dintr-un loc, evadarea sau relaxarea printr-o scurtă vacanță:

- A scăpa sau a evada dintr-un loc

Exemplu:

The thief managed to get away before the police arrived.
(*Hoțul a reușit să scape înainte să ajungă poliția.*)

- A pleca într-o scurtă vacanță pentru relaxare

Exemplu:

We're hoping to get away for the weekend.
(*Sperăm să plecăm pentru weekend.*)

• Get away from

Verbul frazal **“get away from”** se referă la îndepărtarea de un loc, situație sau persoană:

- A se îndepărta fizic de un loc sau persoană

Exemplu:

She moved to the countryside to get away from the noise of the city.
(*S-a mutat la țară pentru a scăpa de zgomotul orașului.*)

- A se elibera de o situație neplăcută

Exemplu:

He wanted to get away from his stressful job.

(*A vrut să scape de slujba sa stresantă.*)

• Get away with

Verbul frazal “*get away with*” înseamnă a scăpa nepedepsit sau fără consecințe după ce ai făcut ceva greșit:

- A scăpa nepedepsit pentru o greșeală sau faptă rea

Exemplu:

He cheated on the exam and got away with it.

(*A trișat la examen și a scăpat nepedepsit.*)

- A reuși să faci ceva dificil fără să ai probleme

Exemplu:

She can get away with wearing bright colors because they suit her.

(*Își poate permite să poarte culori vii pentru că i se potrivesc.*)

• Get back

Verbul frazal “*get back*” se folosește pentru a descrie întoarcerea la un loc, la o stare anterioară sau recuperarea unui obiect:

- A se întoarce într-un loc

Exemplu:

We got back from our trip last night.

(*Ne-am întors din excursie aseară.*)

- A recupera ceva pierdut

Exemplu:

I finally got my phone back from the repair shop.

(*În sfârșit mi-am recuperat telefonul de la service.*)

• Get back at

Verbul frazal “*get back at*” înseamnă a se răzbuna pe cineva pentru ceva ce ți-a făcut:

- A căuta răzbunare

Exemplu:

She got back at him for the prank he played on her.

(*S-a răzbunat pe el pentru gluma pe care i-a făcut-o.*)

- A întoarce favoarea într-un mod negativ

Exemplu:

He's planning to get back at his competitor by launching a better product.

(*Plănuiește să se răzbune pe competitorul său lansând un produs mai bun.*)

• Get back into

Verbul frazal **“get back into”** se referă la reluarea unei activități după o pauză sau la recăpătarea interesului pentru ceva:

- A relua o activitate după o pauză

Exemplu:

It's hard to get back into studying after a long holiday.

(*Este greu să te apuci din nou de învățat după o vacanță lungă.*)

- A-ți recăpăta interesul pentru ceva

Exemplu:

She's getting back into painting after years of not doing it.

(*Reîncepe să picteze după ani în care nu a făcut-o.*)

• Get back to

Verbul frazal **“get back to”** se folosește pentru a indica revenirea la o activitate, subiect sau persoană:

- A relua o activitate după o întrerupere

Exemplu:

I need to get back to work after lunch.

(*Trebuie să mă întorc la muncă după prânz.*)

- A răspunde cuiva mai târziu

Exemplu:

I'll get back to you with the details tomorrow.

(*Îți voi răspunde cu detalii mâine.*)

● Get back together

Verbul frazal **“get back together”** se referă la reluarea unei relații după o despărțire:

- A relua o relație romantică

Exemplu:

After a year apart, they decided to get back together.

(După un an de separare, au decis să revină împreună.)

- A reface legătura cu cineva

Exemplu:

Old friends often get back together at school reunions.

(Prietenii vechi se reîntâlnesc adesea la reuniunile școlare.)

● Get behind

Verbul frazal **“get behind”** se folosește pentru a indica sprijinirea unei persoane sau idei, dar și pentru a descrie întârzierea la o activitate:

- A susține o persoană, o cauză sau o idee

Exemplu:

The community got behind the charity event.

(Comunitatea a susținut evenimentul caritabil.)

- A rămâne în urmă cu sarcinile

Exemplu:

I got behind with my assignments last week.

(Am rămas în urmă cu temele săptămâna trecută.)

● Get behind with

Verbul frazal **“get behind with”** se referă la a nu ține pasul cu o activitate sau obligație, acumulând întârzieri:

- A rămâne în urmă cu plățile, sarcinile sau munca

Exemplu:

He got behind with his rent after losing his job.

(A rămas în urmă cu chiria după ce și-a pierdut locul de muncă.)

- A nu reuși să finalizezi ceva la timp

Exemplu:

She got behind with her reading for the course.

(A rămas în urmă cu cititul pentru curs.)

• Get by

Verbul frazal **“get by”** înseamnă a reuși să supraviețuiești sau să te descurci cu resurse limitate:

- A te descurca cu ceea ce ai

Exemplu:

We don't have much money, but we manage to get by.

(Nu avem mulți bani, dar reușim să ne descurcăm.)

- A supraviețui în condiții dificile

Exemplu:

He got by during the war with very little food.

(S-a descurcat în timpul războiului cu foarte puțină mâncare.)

• Get by on

Verbul frazal **“get by on”** descrie capacitatea de a trăi sau funcționa folosind o resursă minimă:

- A trăi cu o sumă mică de bani

Exemplu:

They get by on just a few hundred dollars a month.

(Se descurcă cu doar câteva sute de dolari pe lună.)

- A funcționa cu resurse limitate

Exemplu:

You can get by on less sleep if you're healthy.

(Te poți descurca cu mai puțin somn dacă ești sănătos.)

• Get by with

Verbul frazal **“get by with”** se referă la a reuși să te descurci folosind ceva incomplet sau imperfect:

- A te descurca folosind doar ce ai la dispoziție

Exemplu:

We can get by with one car until we buy another.

(Ne putem descurca cu o singură mașină până cumpărăm alta.)

- A folosi ceva provizoriu

Exemplu:

She got by with a borrowed laptop until hers was repaired.

(S-a descurcat cu un laptop împrumutat până când al ei a fost reparat.)

• Get down

Verbul frazal **“get down”** are mai multe sensuri, printre care:

- A coborî sau a se apleca

Exemplu:

Get down from the table!

(Coboară de pe masă!)

- A se apuca serios de ceva, a se concentra

Exemplu:

Let's get down to work.

(Hai să ne apucăm de treabă.)

- A se simți trist sau deprimat

Exemplu:

Don't let the bad news get you down.

(Nu lăsa veștile proaste să te doboare.)

• Get down on

Verbul frazal **“get down on”** înseamnă a critica sau a fi dezamăgit de cineva:

- A critica aspru pe cineva

Exemplu:

She always gets down on her brother for being late.

(Ea își critică mereu fratele că întârzie.)

- A fi supărat sau dezamăgit de cineva

Exemplu:

Don't get down on yourself if you make a mistake.

(Nu te supăra pe tine însuși dacă greșești.)

● Get down to

Verbul frazal “*get down to*” înseamnă a începe să faci ceva serios sau important:

- A începe să te ocupi efectiv de o sarcină

Exemplu:

Let's get down to business.

(*Hai să trecem la treabă.*)

- A începe să te concentrezi pe partea esențială

Exemplu:

We need to get down to solving the main problem.

(*Trebuie să ne apucăm să rezolvăm problema principală.*)

● Get in

Verbul frazal “*get in*” are mai multe sensuri frecvente, cum ar fi:

- A intra într-un loc, vehicul sau spațiu restrâns

Exemplu:

We got in the car and drove to the beach.

(*Am intrat în mașină și am plecat spre plajă.*)

- A fi ales sau admis într-un grup, instituție sau organizație

Exemplu:

She got in to the university with a scholarship.

(*A fost admisă la universitate cu o bursă.*)

- A ajunge acasă sau la un anumit loc (de exemplu, după o călătorie)

Exemplu:

What time did you get in last night?

(*La ce oră ai ajuns aseară acasă?*)

- A introduce ceva (ex: un cuvânt, o idee) într-o conversație sau discuție

Exemplu:

He tried to get in a few comments during the meeting.

(*A încercat să strecoare câteva comentarii în timpul ședinței.*)

● Get in on

Verbul frazal **“get in on”** înseamnă a participa la ceva, a lua parte sau a beneficia de o oportunitate:

- A participa la o activitate sau un eveniment

Exemplu:

I want to get in on the new project.

(Vreau să particip la noul proiect.)

- A profita de o oportunitate sau beneficiu

Exemplu:

They all got in on the deal and made a profit.

(Toți au profitat de afacere și au făcut profit.)

● Get in with

Verbul frazal **“get in with”** se referă la a câștiga favorurile cuiva, a deveni apropiat de cineva influent:

- A se apropia de cineva important pentru a obține avantaje

Exemplu:

He got in with the boss to secure a promotion.

(S-a apropiat de șef pentru a obține o promovare.)

- A stabili relații bune cu un grup sau persoană influentă

Exemplu:

If you want to succeed here, you need to get in with the right people.

(Dacă vrei să reușești aici, trebuie să te înțelegi cu oamenii potriviți.)

● Get into

Verbul frazal **“get into”** are mai multe sensuri frecvente:

- A intra într-un loc sau vehicul

Exemplu:

She got into the car quickly.

(Ea a intrat repede în mașină.)

- A începe să se implice în ceva sau să devii interesat de ceva

Exemplu:

He got into photography last year.

(A început să se implice în fotografie anul trecut.)

- A fi acceptat într-un grup, școală sau organizație

Exemplu:

She got into Harvard University.

(A fost admisă la Universitatea Harvard.)

- A începe să discuți un subiect sau să te concentrezi asupra lui

Exemplu:

Let's get into the details of the plan.

(Să intrăm în detaliile planului.)

• Get it

Verbul frazal **“get it”** înseamnă a înțelege sau a primi ceva:

- A înțelege ceva

Exemplu:

Do you get it now?

(Ai înțeles acum?)

- A primi sau a obține ceva

Exemplu:

He got it from his brother.

(L-a primit de la fratele lui.)

• Get it off

Verbul frazal **“get it off”** înseamnă a scăpa de ceva sau a elimina un obiect:

- A da jos sau a scoate ceva

Exemplu:

I need to get this sticker off the window.

(Trebuie să dau jos acest autocolant de pe fereastră.)

- A elimina o problemă sau o grijă

Exemplu:

She wanted to get it off her chest.

(Voia să își descarce sufletul.)

● Get it off with

Verbul frazal **“get it off with”** este o expresie colocvială ce poate însemna a scăpa sau a termina o situație folosind pe cineva, uneori cu conotație intimă:

- A scăpa de o situație făcând sex cu cineva (expresie informală)

Exemplu:

He got it off with his coworker at the party.

(A avut relații intime cu colegul/colega de muncă la petrecere.)

● Get it together

Verbul frazal **“get it together”** înseamnă a te concentra, a te organiza sau a-ți reveni:

- A-ți pune ordine în gânduri sau în viață

Exemplu:

You need to get it together before the exam.

(Trebuie să te concentrezi înainte de examen.)

- A-ți controla emoțiile sau comportamentul

Exemplu:

She finally got it together and finished the project.

(În cele din urmă și-a revenit și a terminat proiectul.)

● Get it up

Verbul frazal **“get it up”** are sensuri diferite, în funcție de context:

- A ridica ceva sau a pune ceva în poziție verticală

Exemplu:

Can you help me get it up on the wall?

(Poți să mă ajuți să-l pun pe perete?)

- (Expresie colocvială) A obține o erecție

Exemplu:

He had trouble getting it up.

(A avut probleme să aibă o erecție.)

● Get off

Verbul frazal **“get off”** are mai multe sensuri frecvente:

- A coborî dintr-un vehicul sau loc

Exemplu:

We got off the bus at the next stop.

(Am coborât din autobuz la următoarea stație.)

- A începe o vacanță sau o pauză

Exemplu:

I get off work at 5 p.m. today.

(Termin programul la ora 5 după-amiaza azi.)

- A scăpa nepedepsit sau a evita o pedeapsă

Exemplu:

He got off with a warning from the police.

(A scăpat cu un avertisment de la poliție.)

- A avea parte de plăcere sexuală (colocvial)

Exemplu:

They got off after a long night together.

(Au avut parte de plăcere după o noapte lungă împreună.)

● Get off it

Verbul frazal **“get off it”** este o expresie informală care înseamnă a înceta să faci sau să spui ceva, deseori folosită când cineva vrea să-l oprească pe altul să mai insiste sau să mai exagereze:

- A înceta să mai spui sau să mai faci ceva

Exemplu:

Come on, get off it! Nobody believes you.

(Hai, lasă-o baltă! Nimeni nu te crede.)

● Get off on

Verbul frazal **“get off on”** poate avea mai multe sensuri, în funcție de context:

- A avea plăcere sexuală sau a fi excitat de ceva (colocvial)

Exemplu:

He really gets off on scary movies.

(Se excită foarte tare la filmele de groază.)

- A se bucura foarte mult sau a fi entuziasmat de ceva

Exemplu:

She gets off on helping others.

(Se bucură foarte mult să îi ajute pe alții.)

• Get off with

Verbul frazal **“get off with”** are câteva sensuri frecvente:

- A scăpa de pedeapsă sau a primi o pedeapsă mai ușoară

Exemplu:

He got off with a fine instead of jail time.

(A scăpat cu amendă în loc de închisoare.)

- A începe o relație intimă cu cineva (colocvial)

Exemplu:

They got off with each other at the party.

(Au avut o relație intimă la petrecere.)

• Get on

Verbul frazal **“get on”** are mai multe sensuri frecvente, în funcție de context:

- A urca într-un mijloc de transport

Exemplu:

She got on the bus just before it left.

(Ea a urcat în autobuz chiar înainte să plece.)

- A se înțelege bine cu cineva

Exemplu:

They get on really well despite their differences.

(Se înțeleg foarte bine în ciuda diferențelor lor.)

- A face progrese sau a avansa într-o activitate

Exemplu:

How are you getting on with your new job?
(*Cum te descurci la noul tău job?*)

- A continua sau a merge mai departe

Exemplu:

Get on with your work, please.
(*Continuă-ți munca, te rog.*)

● Get on at

Verbul frazal “**get on at**” înseamnă a critica sau a cearta pe cineva în mod constant:

- A certa sau a critica pe cineva frecvent

Exemplu:

My boss is always getting on at me about being late.
(*Șeful meu mă ceartă mereu pentru că întârzi.*)

● Get on for

Verbul frazal “**get on for**” indică o aproximație a timpului, vârstei sau a unei cantități:

- A se apropia de o anumită vârstă, oră sau număr

Exemplu:

It's getting on for midnight.
(*Se apropie de miezul nopții.*)

- A avea o vârstă apropiată de

Exemplu:

She's getting on for 30 years old.
(*Se apropie de 30 de ani.*)

● Get on to

Verbul frazal “**get on to**” înseamnă a contacta pe cineva sau a începe să vorbești despre un subiect:

- A contacta sau a vorbi cu cineva (telefonic, etc.)

Exemplu:

I need to get on to the manager about the problem.
(Trebuie să iau legătura cu managerul despre problemă.)

- A începe să discuți un subiect nou

Exemplu:

We got on to the topic of holidays during the meeting.
(Am ajuns să vorbim despre vacanțe în timpul întâlnirii.)

• Get on with

Verbul frazal **“get on with”** poate însemna:

- A se înțelege bine cu cineva

Exemplu:

I really get on with my colleagues.
(Mă înțeleg foarte bine cu colegii mei.)

- A continua să faci ceva, a progresa

Exemplu:

Stop talking and get on with your homework!
(Nu mai vorbi și continuă-ți tema!)

• Get onto

Verbul frazal **“get onto”** este similar cu „get on to” și înseamnă a contacta sau a începe să discuți un subiect:

- A lua legătura cu cineva

Exemplu:

I'll get onto the supplier to fix the order.
(O să iau legătura cu furnizorul să rezolv comanda.)

- A începe să vorbești despre ceva

Exemplu:

She got onto the topic of climate change quickly.
(A început rapid să vorbească despre schimbările climatice.)

• Get out

Verbul frazal **“get out”** are mai multe sensuri, în funcție de context:

- A ieși dintr-un loc sau vehicul

Exemplu:

We need to get out of the car quickly.

(Trebuie să ieșim rapid din mașină.)

- A evada sau a scăpa dintr-o situație dificilă

Exemplu:

He got out of doing the chores by pretending to be sick.

(A scăpat de treabă prefăcându-se bolnav.)

- A exprima ceva, a spune o informație importantă

Exemplu:

She finally got the truth out of him.

(În cele din urmă, a scos adevărul de la el.)

- (Expresie informală) A pleca sau a dispărea

Exemplu:

Get out of here!

(Pleacă de aici! / Dă-te la o parte!)

• Get out of

Verbul frazal **“get out of”** are mai multe sensuri, în funcție de context:

- A ieși dintr-un loc, vehicul sau situație

Exemplu:

She got out of the car quickly.

(A ieșit rapid din mașină.)

- A evita o responsabilitate sau o obligație

Exemplu:

He tried to get out of doing his homework.

(A încercat să evite să-și facă tema.)

- A obține ceva de la cineva sau de undeva

Exemplu:

What did you get out of the meeting?

(Ce ai obținut din întâlnire?)

- A face pe cineva să iasă dintr-un loc sau situație

Exemplu:

They got him out of jail.

(L-au scos din închisoare.)

● Get over

Verbul frazal “*get over*” are mai multe sensuri importante:

- A-și reveni după o boală, un eveniment trist sau o dezamăgire

Exemplu:

It took her a long time to get over the flu.

(I-a luat mult timp să-și revină după gripă.)

- A depăși o problemă sau o dificultate

Exemplu:

We need to get over these financial troubles.

(Trebuie să depășim aceste probleme financiare.)

- A trece peste un obstacol fizic sau mental

Exemplu:

He got over the fence easily.

(A trecut ușor peste gard.)

● Get over with

Verbul frazal “*get over with*” înseamnă a termina ceva neplăcut cât mai repede posibil:

- A încheia o sarcină neplăcută

Exemplu:

Let's get this meeting over with so we can relax.

(Hai să terminăm această întâlnire ca să ne putem relaxa.)

● Get around

Verbul frazal “*get around*” are mai multe sensuri:

- A se deplasa dintr-un loc în altul, a călători

Exemplu:

It's easy to get around the city by bike.

(Este ușor să te deplasezi prin oraș cu bicicleta.)

- A evita o problemă sau o regulă

Exemplu:

They found a way to get around the law.

(Au găsit o modalitate să evite legea.)

- A deveni cunoscut (despre o veste sau o informație)

Exemplu:

The news got around quickly.

(Vestea s-a răspândit repede.)

• Get round

Verbul frazal **“get round”** este folosit mai ales în engleza britanică și are sensuri similare cu „get around”:

- A convinge pe cineva să facă ceva

Exemplu:

He finally got round his parents to let him go on holiday.

(În cele din urmă, și-a convins părinții să îl lase să meargă în vacanță.)

- A evita o regulă sau o problemă

Exemplu:

She found a clever way to get round the restrictions.

(A găsit o metodă inteligentă să evite restricțiile.)

• Get through

Verbul frazal **“get through”** are mai multe sensuri, în funcție de context:

- A reuși să finalizezi sau să treci peste o situație dificilă

Exemplu:

She got through all the exams with great results.

(A trecut cu succes peste toate examenele.)

- A face pe cineva să înțeleagă ceva

Exemplu:

I tried to explain, but I couldn't get through to him.

(Am încercat să-i explic, dar nu am reușit să-l fac să înțeleagă.)

- A reuși să vorbești cu cineva la telefon

Exemplu:

I finally got through to the customer service.

(În cele din urmă, am reușit să vorbesc cu serviciul clienți.)

● Get through to

Verbul frazal **“get through to”** înseamnă a reuși să faci pe cineva să înțeleagă ceva sau să comunici eficient:

- A face pe cineva să înțeleagă un mesaj

Exemplu:

I couldn't get through to him no matter how hard I tried.

(Nu am reușit să îl fac să înțeleagă, indiferent cât am încercat.)

- A contacta pe cineva la telefon sau altă cale de comunicare

Exemplu:

I finally got through to the manager.

(În cele din urmă, am reușit să iau legătura cu managerul.)

● Get to

Verbul frazal **“get to”** are mai multe sensuri:

- A ajunge undeva

Exemplu:

What time did you get to the party?

(La ce oră ai ajuns la petrecere?)

- A începe să faci ceva sau a avea ocazia să faci ceva

Exemplu:

I finally got to see the movie yesterday.

(În cele din urmă, am reușit să văd filmul ieri.)

- A afecta emoțional sau mental pe cineva

Exemplu:

Don't let the criticism get to you.

(Nu lăsa critica să te afecteze.)

● Get together

Verbul frazal **“get together”** înseamnă a se întâlni sau a se aduna:

- A organiza o întâlnire informală

Exemplu:

We should get together sometime next week.

(Ar trebui să ne întâlnim săptămâna viitoare.)

- A începe o relație sau colaborare

Exemplu:

They got together after college.

(*Au început să fie împreună după facultate.*)

• Get up

Verbul frazal “**get up**” are mai multe sensuri:

- A se ridica din pat sau dintr-o poziție jos

Exemplu:

I get up at 7 a.m. every day.

(*Mă ridic din pat la ora 7 în fiecare zi.*)

- A urca sau a se înălța

Exemplu:

The kids got up on the table to reach the cookies.

(*Copiii s-au urcat pe masă să ajungă la prăjituri.*)

• Get up to

Verbul frazal “**get up to**” se referă la a face ceva, adesea ceva neobișnuit sau rău:

- A se implica în activități (uneori pozitive, alteori negative)

Exemplu:

What did you get up to at the party last night?

(*Ce ai făcut la petrecerea de aseară?*)

• Ghost away

Verbul frazal “**ghost away**” este informal și înseamnă a pleca discret sau a dispărea fără să fii observat:

- A dispărea fără să spui nimic

Exemplu:

He just ghosted away from the meeting without saying goodbye.

(*A plecat discret de la întâlnire fără să își ia la revedere.*)

● Gin up

Verbul frazal “gin up” înseamnă a stimula sau a încuraja entuziasmul, interesul sau activitatea:

- A stimula interesul sau energia

Exemplu:

The coach tried to gin up the team before the big game.

(Antrenorul a încercat să motiveze echipa înaintea meciului important.)

- A crea sau a fabrica ceva rapid, adesea într-un mod informal

Exemplu:

They ginned up a plan to increase sales quickly.

(Au conceput rapid un plan pentru a crește vânzările.)

● Ginger up

Verbul frazal “ginger up” înseamnă a energiza, a revigora sau a adăuga vigoare:

- A adăuga energie sau entuziasm

Exemplu:

We need to ginger up our presentation to keep the audience engaged.

(Trebuie să animăm prezentarea ca să menținem atenția publicului.)

- A înveseli sau a stimula pe cineva

Exemplu:

A cup of coffee really gingers me up in the morning.

(O ceașcă de cafea mă energizează cu adevărat dimineața.)

● Give away

Verbul frazal “give away” are mai multe sensuri, în funcție de context:

- A oferi ceva gratuit, a dărui

Exemplu:

They decided to give away old clothes to charity.

(Au decis să doneze haine vechi către o organizație caritabilă.)

- A trăda un secret sau o intenție

Exemplu:

Her nervous smile gave away her true feelings.

(Zâmbetul ei nervos i-a trădat adevăratele sentimente.)

- A epuiza sau a consuma complet ceva

Exemplu:

The store gave away all the free samples by noon.

(Magazinul a epuizat toate mostrele gratuite până la prânz.)

• Give back

Verbul frazal **“give back”** înseamnă a returna ceva sau a restitui:

- A returna un obiect sau o responsabilitate

Exemplu:

Please give back the book when you finish reading it.

(Te rog să returnezi cartea când termini de citit.)

- A reda sau a restabili ceva

Exemplu:

The community gave back to those in need.

(Comunitatea a ajutat persoanele aflate în nevoie.)

• Give in

Verbul frazal **“give in”** înseamnă a ceda, a se lăsa învins sau a accepta ceva după o rezistență:

- A ceda în fața presiunii sau insistențelor

Exemplu:

After hours of arguing, he finally gave in.

(După ore întregi de ceartă, în cele din urmă a cedat.)

- A preda sau a se supune

Exemplu:

She refused to give in to fear.

(Ea a refuzat să cedeze în fața fricii.)

• Give in to

Verbul frazal **“give in to”** înseamnă a ceda în fața unei tentații, emoții sau influențe:

- A se lăsa pradă unei dorințe sau presiuni

Exemplu:

He gave in to temptation and ate the cake.
(*A cedat tentației și a mâncat tortul.*)

- A accepta sau a se supune unei influențe

Exemplu:

Don't give in to peer pressure.
(*Nu ceda presiunii grupului.*)

• Give it to

Verbul frazal **“give it to”** înseamnă a critica dur sau a oferi ceva cu putere:

- A critica pe cineva aspru

Exemplu:

The coach really gave it to the players after the loss.
(*Antrenorul i-a certat tare pe jucători după înfrângere.*)

- A oferi ceva cu intensitate sau determinare

Exemplu:

Give it to me straight — what do you think?
(*Spune-mi direct — ce crezi?*)

• Give it up to

Verbul frazal **“give it up to”** este o expresie folosită pentru a arăta aprecierea sau respectul față de cineva:

- A aplauza sau a felicita pe cineva

Exemplu:

Let's give it up to the performers for their amazing show!
(*Să-i aplaudăm pe artiști pentru spectacolul lor uimitor!*)

• Give of

Verbul frazal **“give of”** înseamnă a oferi sau a dona ceva, adesea calități personale sau resurse:

- A dăruî sau a oferi din propria persoană sau din resursele personale

Exemplu:

She gives of her time to help others.

(Ea își oferă timpul pentru a ajuta pe alții.)

- A emite sau a degaja ceva (în sens mai puțin frecvent)

Exemplu:

The plant gives off a pleasant scent.

(Planta emană un miros plăcut.)

• Give off

Verbul frazal **“give off”** înseamnă a emite, a degaja un miros, lumină, căldură sau altă substanță:

- A emite un miros, lumină sau căldură

Exemplu:

The flowers give off a sweet fragrance.

(Florile emană un parfum dulce.)

- A degaja substanțe sau energie

Exemplu:

The machine gives off a lot of heat during operation.

(Mașina degajă multă căldură în timpul funcționării.)

• Give onto

Verbul frazal **“give onto”** se referă la a avea o deschidere sau o ieșire spre un anumit loc, de obicei în contextul arhitectural:

- A da spre o zonă sau un spațiu exterior

Exemplu:

The balcony gives onto a beautiful garden.

(Balconul dă spre o grădină frumoasă.)

- A se deschide către o altă zonă sau direcție

Exemplu:

The window gives onto the street.

(Fereastra dă spre stradă.)

● Give out

Verbul frazal “*give out*” are mai multe sensuri, în funcție de context:

- A distribui sau a împărți ceva

Exemplu:

They gave out flyers at the event.

(*Au împărțit pliante la eveniment.*)

- A se termina, a înceta să mai funcționeze

Exemplu:

After hours of running, the car finally gave out.

(*După ore întregi de funcționare, mașina s-a stricat.*)

- A emite un sunet sau a anunța ceva public

Exemplu:

The alarm gave out a loud warning.

(*Alarma a emis un semnal sonor puternic.*)

● Give over

Verbul frazal “*give over*” are sensuri diferite în funcție de context, inclusiv a renunța la ceva sau a înceta să faci ceva:

- A înceta să faci ceva, adesea folosit în expresii informale

Exemplu:

Oh, give over! You’re being ridiculous.

(*Hai, lasă-mă! Ești ridicol.*)

- A preda sau a transfera controlul asupra ceva

Exemplu:

She gave over the keys to the new owner.

(*Ea a predat cheile noului proprietar.*)

● Give over to

Verbul frazal “*give over to*” înseamnă a dedica timp sau atenție unei activități sau stări, sau a ceda controlul:

- A se dedica complet unei activități sau stări

Exemplu:

He gave himself over to his work completely.

(*S-a dedicat complet muncii sale.*)

- A ceda controlul sau puterea cuiva sau ceva

Exemplu:

The country gave over control of the territory to the new government.
(Țara a cedat controlul asupra teritoriului noului guvern.)

• Give up

Verbul frazal **“give up”** înseamnă a renunța la ceva, a ceda sau a abandona o activitate, obicei sau speranță:

- A înceta să mai încerci sau să lupți pentru ceva

Exemplu:

She decided to give up smoking for her health.
(Ea a decis să renunțe la fumat pentru sănătatea ei.)

- A ceda sau a renunța la un obicei sau activitate

Exemplu:

Don't give up on your dreams.
(Nu renunța la visele tale.)

- A preda sau a se supune

Exemplu:

The soldiers were forced to give up after the siege.
(Soldații au fost obligați să se predea după asediu.)

• Give up on

Verbul frazal **“give up on”** înseamnă a renunța la cineva sau ceva, în special la speranța sau încrederea într-o persoană sau situație:

- A înceta să mai crezi sau să mai ai speranță în cineva/something

Exemplu:

I will never give up on you.
(Nu voi renunța niciodată la tine.)

- A renunța la o idee, proiect sau persoană din cauza dificultăților

Exemplu:

They gave up on the project after several failed attempts.
(Au renunțat la proiect după mai multe încercări eșuate.)

● Give up to

Verbul frazal “*give up to*” este mai puțin comun și se folosește în sensul de a se preda sau a ceda controlul unei entități sau puteri:

- A se preda unei autorități, forțe sau influențe

Exemplu:

The rebels gave up to the government forces.
(*Rebelii s-au predat forțelor guvernamentale.*)

- A ceda controlul sau puterea în favoarea cuiva sau a ceva

Exemplu:

She gave up her time to the charity organization.
(*Ea și-a dedicat timpul organizației caritabile.*)

● Give way

Verbul frazal “*give way*” are mai multe sensuri, printre care a ceda, a se prăbuși sau a lăsa loc:

- A ceda sub presiune sau a se prăbuși

Exemplu:

The old bridge gave way during the storm.
(*Podul vechi s-a prăbușit în timpul furtunii.*)

- A lăsa loc sau a ceda trecerea

Exemplu:

Drivers must give way to pedestrians at the crosswalk.
(*Șoferii trebuie să cedeze trecerea pietonilor la trecerea de pietoni.*)

● Give way to

Verbul frazal “*give way to*” înseamnă a ceda loc sau a fi înlocuit de ceva sau cineva:

- A fi înlocuit de o stare, o emoție sau o situație diferită

Exemplu:

His anger gave way to sadness.
(*Furia lui a fost înlocuită de tristețe.*)

- A ceda trecerea sau locul cuiva/something

Exemplu:

The old buildings gave way to modern skyscrapers.

(Clădirile vechi au fost înlocuite de zgârie-nori moderni.)

• Give yourself up

Verbul frazal **“give yourself up”** înseamnă a te preda autorităților, de obicei în contextul unei situații legale:

- A te preda poliției sau autorităților

Exemplu:

The suspect gave himself up to the police.

(Suspectul s-a predat poliției.)

- A renunța la ascundere și a accepta consecințele

Exemplu:

He finally gave himself up after days on the run.

(În cele din urmă s-a predat după zile întregi de fugă.)

• Give yourself up to

Verbul frazal **“give yourself up to”** înseamnă a te dedica complet unei stări, unei activități sau unei persoane:

- A te lăsa cu totul pradă unei emoții sau unei activități

Exemplu:

She gave herself up to grief after the loss.

(S-a lăsat pradă durerii după pierdere.)

- A se dedica complet unei persoane sau unui scop

Exemplu:

He gave himself up to his art.

(S-a dedicat în totalitate artei sale.)

• Gloss over

Verbul frazal **“gloss over”** înseamnă a trece superficial peste ceva, a evita să abordezi un subiect dificil sau neplăcut:

- A evita să menționezi detalii neplăcute

Exemplu:

The report glossed over the company's financial problems.

(Raportul a trecut cu vederea problemele financiare ale companiei.)

- A minimaliza sau a neglija un aspect important

Exemplu:

She glossed over her mistakes during the presentation.

(Ea a neglijat greșelile sale în timpul prezentării.)

• Gnaw at

Verbul frazal **“gnaw at”** înseamnă a roade sau a afecta continuu o problemă sau o emoție, cauzând disconfort sau îngrijorare:

- A provoca anxietate sau îndoială constantă

Exemplu:

Doubt gnawed at him all night.

(Îndoiala îl roadea toată noaptea.)

- A afecta încet și constant ceva

Exemplu:

The worry gnawed at her mind.

(Grija îi afecta mintea continuu.)

• Gnaw away at

Verbul frazal **“gnaw away at”** este similar cu „gnaw at” și înseamnă a eroda sau a consuma treptat ceva, mai ales în plan fizic sau metaforic:

- A eroda sau a reduce treptat

Exemplu:

Corrosion gnaws away at the metal surface.

(Coroziunea erodează suprafața metalică.)

- A provoca o îngrijorare persistentă

Exemplu:

Guilt gnawed away at his conscience.

(Vinovăția îi afecta constant conștiința.)

● Go about

Verbul frazal “go about” înseamnă a începe sau a continua o activitate, sau a aborda o problemă într-un anumit mod:

- A începe să faci ceva, a aborda o sarcină

Exemplu:

She went about fixing the problem systematically.

(Ea a început să rezolve problema sistematic.)

- A continua cu activitățile zilnice

Exemplu:

People went about their daily lives despite the news.

(Oamenii și-au continuat viața de zi cu zi în ciuda veștilor.)

● Go across

Verbul frazal “go across” înseamnă a traversa de la o parte la alta, fizic sau metaforic:

- A traversa un loc

Exemplu:

He went across the street to buy some groceries.

(A traversat strada să cumpere niște alimente.)

- A fi transmis sau înțeles

Exemplu:

The message didn't go across clearly.

(Mesajul nu a fost transmis clar.)

● Go after

Verbul frazal “go after” înseamnă a urmări sau a încerca să obții ceva sau pe cineva:

- A urmări fizic sau metaforic

Exemplu:

The police went after the suspect.

(Politia a urmărit suspectul.)

- A încerca să obții ceva (ex: un job, o oportunitate)

Exemplu:

She's going after a promotion at work.

(Ea încearcă să obțină o promovare la serviciu.)

• Go against

Verbul frazal **“go against”** înseamnă a fi în opoziție cu ceva, a încălca reguli sau a contrazice:

- A încălca o regulă, lege sau normă

Exemplu:

That action goes against company policy.

(Acea acțiune încalcă politica companiei.)

- A se opune unei opinii sau unei persoane

Exemplu:

His views go against the majority.

(Opiniile lui se opun majorității.)

• Go ahead

Verbul frazal **“go ahead”** înseamnă a începe sau a continua o acțiune, adesea cu permisiune:

- A începe sau a continua o activitate

Exemplu:

You can go ahead with the project.

(Poți începe proiectul.)

- A da permisiunea de a face ceva

Exemplu:

“May I leave early?” – “Go ahead.”

(„Pot pleca mai devreme?” – „Desigur.”)

• Go ahead with

Verbul frazal **“go ahead with”** înseamnă a continua sau a începe o acțiune sau un plan:

- A da startul unui proiect sau acțiuni

Exemplu:

They decided to go ahead with the construction despite the risks.
(*Au decis să continue construcția, în ciuda riscurilor.*)

- A continua cu o intenție sau plan stabilit

Exemplu:

We will go ahead with the meeting as scheduled.
(*Vom continua întâlnirea conform programului.*)

• Go along with

Verbul frazal “go along with” înseamnă a accepta, a fi de acord cu ceva sau a participa la o idee sau plan:

- A fi de acord sau a susține o idee

Exemplu:

I don't really agree, but I'll go along with your plan.
(*Nu sunt chiar de acord, dar voi susține planul tău.*)

- A participa sau a merge împreună cu cineva

Exemplu:

She went along with them to the party.
(*Ea a mers cu ei la petrecere.*)

• Go around

Verbul frazal “go around” poate avea mai multe sensuri, inclusiv a circula, a se răspândi sau a face față unei situații:

- A circula în jurul unui obiect sau loc

Exemplu:

The children went around the playground playing games.
(*Copiii au mers în jurul terenului de joacă, jucând.*)

- A se răspândi (ex: zvonuri)

Exemplu:

There are rumors going around about the new manager.
(*Circulă zvonuri despre noul manager.*)

- A face față unei situații cu resurse limitate

Exemplu:

We need to find a way to go around this problem.

(Trebuie să găsim o cale să ocolim această problemă.)

• Go at

Verbul frazal **“go at”** înseamnă a ataca, a încerca cu putere să realizezi ceva sau a se certa:

- A ataca fizic sau verbal pe cineva

Exemplu:

The two boys went at each other during the fight.

(Cei doi băieți s-au luat la bătaie.)

- A lucra intens asupra unei sarcini

Exemplu:

She went at the project with great enthusiasm.

(S-a apucat de proiect cu mare entuziasm.)

• Go away

Verbul frazal **“go away”** înseamnă a pleca, a dispărea sau a înceta să deranjeze:

- A părăsi un loc

Exemplu:

Please go away and leave me alone.

(Te rog, pleacă și lasă-mă în pace.)

- A dispărea (durere, problemă etc.)

Exemplu:

The headache finally went away after taking medicine.

(Durerea de cap a dispărut în cele din urmă după ce a luat medicamente.)

• Go back

Verbul frazal **“go back”** înseamnă a reveni într-un loc sau a relua o acțiune din trecut:

- A reveni la un loc anterior

Exemplu:

We need to go back to the office for some documents.

(Trebuie să ne întoarcem la birou după niște documente.)

- A aminti sau a se referi la o perioadă trecută

Exemplu:

This tradition goes back hundreds of years.

(Această tradiție datează de sute de ani.)

• Go back on

Verbul frazal “go back on” înseamnă a nu respecta o promisiune sau o înțelegere:

- A renunța la un angajament

Exemplu:

He went back on his word and didn't show up.

(Și-a încălcat cuvântul și nu a apărut.)

- A încălca o promisiune sau o înțelegere

Exemplu:

The company went back on the agreement last minute.

(Compania a renunțat la înțelegere în ultimul moment.)

• Go before

Verbul frazal “go before” înseamnă a se prezenta în fața cuiva sau a fi judecat:

- A apărea în fața unei autorități sau tribunal

Exemplu:

The case will go before the court next week.

(Cazul va fi judecat săptămâna viitoare.)

- A preceda ceva în ordine sau poziție

Exemplu:

This issue should go before any others in priority.

(Această problemă trebuie să fie rezolvată înaintea altora.)

● Go below

Verbul frazal “go below” înseamnă a coborî sub un anumit nivel sau a scădea:

- A coborî fizic sub un nivel

Exemplu:

The submarine went below the surface of the water.

(Submarinul a coborât sub suprafața apei.)

- A scădea sub o valoare sau limită

Exemplu:

Temperatures went below freezing last night.

(Temperaturile au scăzut sub zero grade noaptea trecută.)

● Go by

Verbul frazal “go by” are mai multe sensuri, inclusiv a trece (timp), a folosi un nume sau o regulă, sau a ignora:

- Timpul trece

Exemplu:

Hours went by while we waited for the bus.

(Orele au trecut în timp ce așteptam autobuzul.)

- A folosi un nume, pseudonim sau o regulă

Exemplu:

He goes by the name of John online.

(El folosește numele John pe internet.)

- A ignora sau a nu lua în seamă ceva

Exemplu:

Don't just go by appearances; get to know the person.

(Nu te baza doar pe aparențe; cunoaște persoana.)

● Go down

Verbul frazal “go down” are multiple sensuri, de la mișcare fizică la situații abstracte:

- A coborî sau a scădea în jos

Exemplu:

The sun goes down at 7 p.m.
(*Soarele apune la ora 19.*)

- A fi înregistrat sau notat

Exemplu:

The event will go down in history.
(*Evenimentul va rămâne în istorie.*)

- A fi acceptat sau tolerat

Exemplu:

His rude comment didn't go down well with the audience.
(*Comentariul său nepoliticos nu a fost bine primit de audiență.*)

- A se întâmpla (de obicei ceva negativ)

Exemplu:

A fight went down outside the club last night.
(*A avut loc o bătaie în fața clubului aseară.*)

- A scădea în valoare sau preț

Exemplu:

Prices have gone down after the sale started.
(*Prețurile au scăzut după ce a început reducerea.*)

• Go down on

Verbul frazal **“go down on”** are sensuri variate, inclusiv în contexte informale:

- A face sex oral (context informal)

Exemplu:

He went down on her at the party.
(*I-a făcut sex oral la petrecere.*)

- A scădea pe o listă sau pe o scară

Exemplu:

Her name went down on the attendance list.
(*Numele ei a fost trecut pe lista de prezență.*)

● Go down to

Verbul frazal “*go down to*” se referă la a ajunge sau a ajunge într-un loc, sau a reduce ceva până la o anumită limită:

- A merge într-un anumit loc

Exemplu:

We went down to the beach for the weekend.
(*Am mers la plajă pentru weekend.*)

- A se reduce sau limita la ceva esențial

Exemplu:

It all goes down to trust in the end.
(*Totul se reduce în final la încredere.*)

● Go down with

Verbul frazal “*go down with*” înseamnă a se îmbolnăvi de o anumită boală sau a fi afectat de ceva:

- A se îmbolnăvi de o boală

Exemplu:

She went down with the flu last week.
(*Ea s-a îmbolnăvit de gripă săptămâna trecută.*)

- A fi afectat sau păcălit de ceva

Exemplu:

The company went down with a major scandal.
(*Compania a fost afectată de un scandal major.*)

● Go for

Verbul frazal “*go for*” are multiple sensuri:

- A alege sau a opta pentru ceva

Exemplu:

I think I'll go for the chocolate cake.
(*Cred că o să aleg prăjitura cu ciocolată.*)

- A încerca să obții sau să atingi ceva

Exemplu:

She decided to go for the promotion.
(*Ea a decis să încerce să obțină promovarea.*)

- A ataca sau a se îndrepta spre cineva

Exemplu:

The dog went for the stranger.

(*Câinele a atacat străinul.*)

- A avea o anumită valoare sau preț

Exemplu:

That painting goes for thousands of dollars.

(*Acea pictură se vinde cu mii de dolari.*)

- A fi considerat sau perceput ca fiind ceva

Exemplu:

He goes for an expert in his field.

(*El este considerat un expert în domeniul său.*)

• Go for it

Expresia “*go for it*” este o încurajare de a acționa cu hotărâre sau curaj:

- A încerca ceva cu încredere sau a acționa decisiv

Exemplu:

If you want the job, just go for it!

(*Dacă vrei postul, încearcă fără ezitare!*)

- A-ți asuma un risc pentru a obține ceva

Exemplu:

She decided to go for it and start her own business.

(*Ea a decis să încerce și să-și deschidă propria afacere.*)

• Go forth

Verbul frazal “*go forth*” înseamnă a merge înainte, a porni în căutare sau a răspândi ceva:

- A pleca, a merge înainte sau a porni într-o misiune

Exemplu:

The knights went forth to conquer new lands.

(*Cavalerii au pornit să cucerească noi ținuturi.*)

- A răspândi sau a face cunoscut ceva

Exemplu:

Let the news go forth to all corners of the world.

(*Să se răspândească vestea în toate colțurile lumii.*)

● Go forward

Verbul frazal **“go forward”** are sensul de a avansa sau a progresa:

- A merge înainte fizic sau simbolic

Exemplu:

We need to go forward with the project despite challenges.

(Trebuie să mergem înainte cu proiectul, în ciuda provocărilor.)

- A progresa în timp sau în proces

Exemplu:

Plans are going forward as scheduled.

(Planurile progresează conform programului.)

● Go in

Verbul frazal **“go in”** are mai multe sensuri, incluzând mișcare, implicare, sau altele:

- A intra fizic într-un loc

Exemplu:

She went in the building through the back door.

(Ea a intrat în clădire prin ușa din spate.)

- A se implica într-o activitate sau situație

Exemplu:

He went in with a lot of enthusiasm on the new project.

(S-a implicat cu mult entuziasm în noul proiect.)

- A fi folosit sau consumat (ex. despre alimente)

Exemplu:

The cookies went in quickly at the party.

(Fursecurile s-au mâncat rapid la petrecere.)

- A se încheia, a se termina (în expresia „go in” despre tranzacții, afaceri)

Exemplu:

The deal went in yesterday.

(Tranzacția s-a încheiat ieri.)

● Go in for

Verbul frazal **“go in for”** înseamnă a participa la, a se dedica sau a alege ceva:

- A participa la o activitate, concurs sau examen

Exemplu:

She is going in for the national singing competition.

(Ea participă la concursul național de canto.)

- A avea un hobby sau interes pentru ceva

Exemplu:

He goes in for hiking and outdoor activities.

(El are ca pasiune drumețiile și activitățile în aer liber.)

- A alege sau a opta pentru ceva

Exemplu:

We decided to go in for the larger model.

(Am decis să alegem modelul mai mare.)

● Go in with

Verbul frazal **“go in with”** se referă la a se asocia cu cineva pentru a face ceva împreună:

- A se asocia pentru o afacere sau proiect comun

Exemplu:

They went in with a partner to start a new company.

(S-au asociat cu un partener pentru a începe o companie nouă.)

- A contribui cu resurse sau bani într-un efort comun

Exemplu:

I went in with my friends to buy a gift for the teacher.

(Am contribuit împreună cu prietenii mei pentru a cumpăra un cadou profesorului.)

● Go into

Verbul frazal **“go into”** are mai multe sensuri legate de a începe o activitate, a examina ceva în detaliu sau a intra într-un loc:

- A intra fizic într-un loc sau spațiu

Exemplu:

She went into the room quietly.

(Ea a intrat încet în cameră.)

- A începe o activitate, profesie sau domeniu

Exemplu:

After university, he decided to go into medicine.

(După facultate, a decis să se apuce de medicină.)

- A examina sau a discuta ceva în detaliu

Exemplu:

Let me go into the details of the plan.

(Permite-mi să intru în detaliile planului.)

- A investi sau a aloca resurse în ceva

Exemplu:

A lot of effort went into making this project successful.

(Mult efort a fost investit pentru a face acest proiect de succes.)

• Go it

Expresia “go it” este folosită mai ales în expresia “go it alone” și înseamnă a merge înainte singur, fără ajutor:

- A încerca să faci ceva de unul singur, fără sprijin

Exemplu:

Sometimes you just have to go it and trust your instincts.

(Uneori trebuie pur și simplu să te descurci singur și să ai încredere în instinctele tale.)

• Go it alone

Expresia “go it alone” înseamnă a face ceva singur, fără ajutor sau sprijin:

- A acționa independent, fără asistență

Exemplu:

He decided to go it alone and start his own business.

(A decis să se descurce singur și să își deschidă propria afacere.)

- A-ți asuma responsabilitatea fără să te bazezi pe alții

Exemplu:

She went it alone in climbing the mountain.

(Ea a urcat muntele pe cont propriu.)

• Go off

Verbul frazal **“go off”** are mai multe sensuri, în funcție de context:

- A exploda sau a detona (despre bombe, artificii etc.)

Exemplu:

The bomb went off at midnight.

(Bomba a explodat la miezul nopții.)

- A porni sau a declanșa un dispozitiv (alarmă, clopoțel etc.)

Exemplu:

The alarm went off by mistake.

(Alarma a pornit din greșeală.)

- A pleca sau a se duce (în mod brusc sau planificat)

Exemplu:

She went off to college last week.

(Ea a plecat la facultate săptămâna trecută.)

- A se strica sau a nu mai fi bun (despre alimente)

Exemplu:

The milk has gone off; don't drink it.

(Lapte s-a stricat; nu-l bea.)

- A-și pierde interesul sau calmul

Exemplu:

He went off the idea after hearing the details.

(Și-a pierdut interesul pentru idee după ce a auzit detaliile.)

- A izbucni (într-o stare emoțională, de exemplu furie)

Exemplu:

She went off on him for being late.

(Ea a izbucnit la el pentru că a întârziat.)

● Go off with

Verbul frazal “*go off with*” înseamnă a lua ceva sau pe cineva și a pleca cu acestea, uneori fără permisiune:

- A fura sau a pleca cu ceva

Exemplu:

The thief went off with all the jewelry.

(*Hoțul a plecat cu toate bijuteriile.*)

- A pleca cu cineva (de obicei într-un mod romantic sau secret)

Exemplu:

She went off with her new boyfriend after the party.

(*Ea a plecat cu noul ei iubit după petrecere.*)

● Go on

Verbul frazal “*go on*” are multiple sensuri în funcție de context:

- A continua să faci ceva

Exemplu:

Please go on with your story.

(*Te rog, continuă-ți povestea.*)

- A se întâmpla, a avea loc

Exemplu:

What’s going on here?

(*Ce se întâmplă aici?*)

- A petrece timp sau a face ceva specific

Exemplu:

They went on a trip to Italy.

(*Au făcut o excursie în Italia.*)

- A continua să existe sau să funcționeze

Exemplu:

The machine went on despite the power outage.

(*Mașina a continuat să funcționeze în ciuda căderii de curent.*)

- A critica, a face observații negative

Exemplu:

He went on about how unfair the rules are.

(*A tot vorbit despre cât de nedrepte sunt regulile.*)

- A consuma sau a folosi resurse, timp, bani

Exemplu:

A lot of money went on renovating the house.

(Multă bani au fost cheltuiți pentru renovarea casei.)

- A accepta sau a susține ceva (în conversații informale)

Exemplu:

Oh, go on! Don't be so serious!

(Hai, nu fi așa serios!)

- A provoca pe cineva să facă ceva

Exemplu:

Go on, try it yourself!

(Hai, încearcă tu însuși!)

• Go on about

Verbul frazal **“go on about”** înseamnă a vorbi mult și insistent despre un subiect:

- A discuta obsesiv sau enervant un subiect

Exemplu:

He keeps going on about his new car.

(El tot vorbește obsesiv despre mașina lui nouă.)

• Go on at

Verbul frazal **“go on at”** înseamnă a certa sau a critica pe cineva în mod repetat:

- A certa pe cineva, a critica în mod continuu

Exemplu:

She went on at him for being late again.

(Ea l-a certat pentru că a întârziat din nou.)

• Go on to

Verbul frazal **“go on to”** înseamnă a continua cu o nouă acțiune sau etapă după ce ai terminat ceva:

- A trece la următoarea activitate sau etapă

Exemplu:

After finishing school, he went on to study law.

(*După ce a terminat școala, a continuat să studieze dreptul.*)

• Go on with

Verbul frazal **“go on with”** înseamnă a continua să faci ceva:

- A continua o activitate sau o sarcină

Exemplu:

Please go on with your work.

(*Te rog, continuă-ți munca.*)

• Go one

Expresia **“go one”** este rară și folosită adesea în expresii mai lungi; de regulă, înseamnă a merge înainte sau a continua, de obicei într-un context poetic sau arhaic.

- A merge înainte, a continua

Exemplu:

Go one and see what lies beyond the hill.

(*Mergi înainte și vezi ce se află dincolo de deal.*)

• Go out

Verbul frazal **“go out”** are mai multe sensuri, în funcție de context:

- A ieși din casă pentru recreere sau socializare

Exemplu:

We usually go out on Fridays.

(*De obicei, ieșim în oraș vinerea.*)

- A stinge-se (despre lumină, foc)

Exemplu:

The lights went out during the storm.

(*Luminile s-au stins în timpul furtunii.*)

- A înceta să funcționeze sau să fie valabil (despre aparate, sisteme)

Exemplu:

The heating went out last night.

(Încălzirea s-a oprit noaptea trecută.)

- A fi distribuit sau publicat

Exemplu:

The invitations went out last week.

(Invitațiile au fost trimise săptămâna trecută.)

- A muri (informal, colocvial)

Exemplu:

The old man finally went out peacefully.

(Bătrânul a murit în cele din urmă liniștit.)

• Go out for

Verbul frazal **“go out for”** înseamnă a ieși pentru a participa la o activitate specifică sau a candida pentru ceva:

- A ieși pentru a face o activitate (de exemplu sport, masă)

Exemplu:

We go out for dinner every Saturday.

(Ieșim la cină în fiecare sâmbătă.)

- A candida sau a încerca să obții ceva (un rol, o poziție)

Exemplu:

She went out for the school play.

(Ea a încercat să intre în piesa școlii.)

• Go out to

Verbul frazal **“go out to”** se referă la a merge către o persoană sau un loc:

- A merge spre cineva sau spre un loc

Exemplu:

I went out to meet my friend.

(Am ieșit să-mi întâlnesc prietenul.)

- A dedica sau a trimite un mesaj, salut, mulțumiri etc. către cineva

Exemplu:

Our thanks go out to everyone who helped.

(*Mulțumirile noastre se adresează tuturor celor care au ajutat.*)

• Go out with

Verbul frazal **“go out with”** înseamnă a avea o relație romantică sau a ieși împreună:

- A avea o relație amoroasă cu cineva

Exemplu:

They’ve been going out with each other for two years.

(*Sunt împreună de doi ani.*)

- A ieși împreună pentru socializare sau distracție

Exemplu:

I’m going out with some friends tonight.

(*Ies în oraș cu niște prieteni în seara asta.*)

• Go over

Verbul frazal **“go over”** are mai multe sensuri în funcție de context:

- A examina sau a verifica detaliat ceva

Exemplu:

Let’s go over the report before the meeting.

(*Să verificăm raportul înainte de întâlnire.*)

- A repeta sau a revizui (material, lecție)

Exemplu:

We need to go over the vocabulary for the test.

(*Trebuie să revizuiim vocabularul pentru test.*)

- A traversa sau a trece peste ceva fizic

Exemplu:

Go over the bridge and then turn left.

(*Traversează podul și apoi virează la stânga.*)

- A fi primit sau perceput într-un anumit fel

Exemplu:

His speech went over well with the audience.

(*Discursul lui a fost bine primit de audiență.*)

● Go over to

Verbul frazal **“go over to”** înseamnă a merge către un loc sau o persoană, adesea cu intenția de a schimba poziția sau opinia:

- A merge spre un loc sau o persoană

Exemplu:

She went over to her friend to ask a question.

(Ea s-a dus la prietenul ei să pună o întrebare.)

- A trece de partea cuiva (în sens figurat, a schimba opinia)

Exemplu:

He went over to the opposition during the debate.

(El a trecut de partea opoziției în timpul dezbaterii.)

● Go past

Verbul frazal **“go past”** înseamnă a trece pe lângă ceva sau cineva:

- A trece pe lângă un loc sau o persoană

Exemplu:

I went past the school on my way home.

(Am trecut pe lângă școală în drum spre casă.)

- A depăși o limită sau un punct în timp sau spațiu

Exemplu:

The deadline went past without any news.

(Termenul limită a trecut fără niciun anunț.)

● Go round

Verbul frazal **“go round”** are mai multe sensuri:

- A înconjura ceva sau pe cineva

Exemplu:

The path goes round the lake.

(Poteca ocolește lacul.)

- A fi suficient pentru toți (despre ceva de împărțit)

Exemplu:

There isn't enough food to go round.

(Nu este suficientă mâncare pentru toți.)

- A vizita pe cineva sau un loc în mod informal

Exemplu:

I'm going round to see my neighbors later.

(*O să merg să-mi văd vecinii mai târziu.*)

• Go through

Verbul frazal “*go through*” are mai multe sensuri importante:

- A examina sau a verifica cu atenție

Exemplu:

We need to go through the documents before signing.

(*Trebuie să examinăm documentele înainte să semnăm.*)

- A trece printr-o experiență dificilă sau provocatoare

Exemplu:

She went through a tough time after losing her job.

(*Ea a trecut printr-o perioadă dificilă după ce și-a pierdut locul de muncă.*)

- A parcurge sau a finaliza o procedură sau proces

Exemplu:

The proposal went through all the necessary approvals.

(*Propunerea a trecut prin toate aprobările necesare.*)

- A parcurge sau a trece fizic printr-un loc

Exemplu:

The path goes through the forest.

(*Poteca trece prin pădure.*)

• Go through with

Verbul frazal “*go through with*” înseamnă a duce la bun sfârșit o acțiune, mai ales una dificilă sau planificată:

- A continua și a finaliza o decizie sau un plan

Exemplu:

She decided to go through with the surgery despite her fears.

(*A decis să facă operația în ciuda fricii.*)

● Go to

Verbul frazal “*go to*” are mai multe sensuri:

- A merge către un loc sau o persoană
Exemplu:
I will go to the store after work.
(*O să merg la magazin după serviciu.*)
- A se adresa cuiva pentru ajutor sau informații
Exemplu:
If you have questions, go to the teacher.
(*Dacă ai întrebări, adresează-te profesorului.*)
- A se referi la o anumită cantitate sau sumă
Exemplu:
The bill goes to \$50.
(*Nota de plată ajunge la 50 de dolari.*)

● Go together

Verbul frazal “*go together*” se referă la lucruri sau persoane care se potrivesc sau sunt compatibile:

- A se potrivi sau complementa reciproc
Exemplu:
Those shoes and that dress go together perfectly.
(*Pantofii aceia și rochia se potrivesc perfect.*)
- A face ceva împreună, a însoți pe cineva
Exemplu:
We go together to all the concerts.
(*Mergem împreună la toate concertele.*)

● Go towards

Verbul frazal “*go towards*” înseamnă a contribui sau a se direcționa spre un scop sau sumă:

- A contribui la o sumă sau la un scop financiar
Exemplu:
The donation will go towards building a new school.
(*Donația va merge către construirea unei școli noi.*)

- A se îndrepta înspre o direcție fizică sau figurată

Exemplu:

He went towards the exit quickly.

(S-a îndreptat rapid spre ieșire.)

• Go under

Verbul frazal **“go under”** are mai multe sensuri, în special legate de eșec sau scufundare:

- A eșua financiar, a da faliment

Exemplu:

The company went under after the economic crisis.

(Compania a dat faliment după criza economică.)

- A se scufunda sau a coborî sub nivelul apei

Exemplu:

The submarine went under the surface.

(Submarinul a coborât sub suprafață.)

• Go up

Verbul frazal **“go up”** are mai multe sensuri:

- A crește în nivel, preț sau temperatură

Exemplu:

The prices went up last month.

(Prețurile au crescut luna trecută.)

- A se ridica sau a urca

Exemplu:

The balloon went up into the sky.

(Balonul s-a ridicat în cer.)

- A fi construit sau finalizat

Exemplu:

A new building went up downtown.

(O clădire nouă a fost construită în centru.)

● Go up to

Verbul frazal **“go up to”** înseamnă a se apropia fizic sau a ajunge la un anumit punct:

- A merge până la o persoană sau loc

Exemplu:

She went up to the teacher to ask a question.

(Ea s-a apropiat de profesor să pună o întrebare.)

- A ajunge la o anumită limită (în vârstă, cantitate etc.)

Exemplu:

The temperature can go up to 40 degrees Celsius.

(Temperatura poate ajunge până la 40 de grade Celsius.)

● Go with

Verbul frazal **“go with”** are mai multe sensuri:

- A se potrivi sau a asorta cu ceva

Exemplu:

That tie goes with your shirt.

(Cravata aceea se potrivește cu cămașa ta.)

- A însoți pe cineva

Exemplu:

Do you want to go with me to the party?

(Vrei să vii cu mine la petrecere?)

- A accepta sau a susține o idee

Exemplu:

I don't go with that plan.

(Nu sunt de acord cu acel plan.)

● Go without

Verbul frazal **“go without”** înseamnă a renunța la ceva sau a trăi fără ceva:

- A renunța la o necesitate sau dorință

Exemplu:

I can go without coffee in the morning.

(Pot să renunț la cafea dimineata.)

- A supraviețui fără ceva important

Exemplu:

They had to go without electricity for two days.

(Au trebuit să stea fără curent electric timp de două zile.)

• Goof around

Verbul frazal **“goof around”** înseamnă a pierde timpul făcând lucruri fără sens sau a se juca:

- A te distra fără a face ceva serios

Exemplu:

Stop goofing around and finish your homework!

(Nu mai pierde timpul și termină-ți tema!)

- A nu fi productiv sau serios

Exemplu:

They spent the afternoon goofing around instead of working.

(Și-au petrecut după-amiaza făcând prostii în loc să muncească.)

• Goof off

Verbul frazal **“goof off”** înseamnă a evita munca sau responsabilitățile:

- A pierde timpul în loc să muncești

Exemplu:

He goofs off during meetings instead of paying attention.

(El pierde timpul la ședințe în loc să fie atent.)

- A nu face ce trebuie la locul de muncă

Exemplu:

Stop goofing off and get back to work!

(Nu mai pierde vremea și întoarce-te la muncă!)

• Goof up

Verbul frazal **“goof up”** înseamnă a face o greșeală sau a strica ceva:

- A face o eroare sau a strica o situație

Exemplu:

I really goofed up the presentation yesterday.
(*Chiar am dat-o în bară cu prezentarea ieri.*)

- A strica ceva prin neatenție

Exemplu:

He goofed up the order by sending the wrong package.
(*A greșit comanda trimițând pachetul greșit.*)

• Grasp at

Verbul frazal “*grasp at*” înseamnă a încerca disperat să obții sau să înțelegi ceva, adesea fără succes:

- A încerca cu disperare să obții ceva

Exemplu:

She grasped at any chance to prove herself.
(*S-a agățat de orice șansă să-și dovedească valoarea.*)

- A încerca să înțelegi sau să reții ceva dificil

Exemplu:

He grasped at the concept but couldn't fully understand it.
(*A încercat să înțeleagă conceptul, dar nu a reușit pe deplin.*)

• Grass on / Grass up

Verbul frazal “*grass on*” sau “*grass up*” înseamnă a trăda pe cineva, a da pe cineva pe mâna autorităților:

- A da pe cineva în gât autorităților sau șefilor

Exemplu:

He grassed on his friends to the police.
(*I-a dat pe prieteni pe mâna poliției.*)

- A trăda o încredere

Exemplu:

Don't grass up your teammates!
(*Nu vă trădați coechipierii!*)

● Grey out

Verbul frazal “grey out” înseamnă a pierde temporar conștiința sau a vedea totul neclar:

- A simți o pierdere temporară a vederii sau conștiinței

Exemplu:

He started to grey out after standing up too fast.

(*A început să aibă vedere încețoșată după ce s-a ridicat prea repede.*)

- A deveni gri sau neclar, adesea figurativ

Exemplu:

The screen greys out when the system crashes.

(*Ecranul devine gri când sistemul se blochează.*)

● Grind away

Verbul frazal “grind away” înseamnă a munci constant și cu perseverență:

- A lucra din greu și neîntrerupt

Exemplu:

She grinded away at her studies until she passed the exam.

(*A muncit din greu la studii până a trecut examenul.*)

- A continua să muncești fără să te oprești

Exemplu:

Keep grinding away and you will see results.

(*Continuă să muncești și vei vedea rezultate.*)

● Grind down

Verbul frazal “grind down” înseamnă a reduce treptat ceva, a șlefui sau a copleși:

- A uza sau a șlefui ceva prin frecare

Exemplu:

The constant use has ground down the edges of the table.

(*Folosirea constantă a tocat marginile mesei.*)

- A copleși sau a supune pe cineva prin presiune continuă

Exemplu:

The long negotiations ground him down.

(*Negocierile lungi l-au copleșit.*)

● Grind into

Verbul frazal “***grind into***” înseamnă a apăsa sau a șlefui cu putere într-un material:

- A șlefui sau a freca ceva puternic într-un alt material

Exemplu:

The machine grinds the metal into shape.

(Mașina șlefuieste metalul până capătă forma dorită.)

- A insista puternic asupra unui punct sau detaliu

Exemplu:

He tried to grind the importance of the rules into the team.

(A încercat să insufle echipei importanța regulilor.)

● Grind on

Verbul frazal “***grind on***” înseamnă a continua să muncești sau să faci ceva monoton:

- A continua să lucrezi într-un ritm constant, de obicei plictisitor

Exemplu:

The workers ground on despite the heat.

(Muncitorii au continuat să muncească în ciuda căldurii.)

● Grind out

Verbul frazal “***grind out***” înseamnă a produce ceva cu efort susținut, deseori mecanic sau monoton:

- A produce sau a crea ceva cu muncă repetitivă

Exemplu:

The factory grinds out thousands of parts daily.

(Fabrica produce mii de piese zilnic.)

● Grind up

Verbul frazal “***grind up***” înseamnă a măcina sau a zdrobi ceva în bucăți mici:

- A măcina sau a transforma în praf sau bucăți mici

Exemplu:

They ground up the coffee beans before brewing.

(Au măcinat boabele de cafea înainte de preparare.)

• Grow apart

Grow apart înseamnă să te îndepărtezi treptat emoțional sau să vă pierdeți legătura cu cineva.

- A te detașa emoțional de cineva

Exemplu:

Over the years, they grew apart and stopped talking.

(De-a lungul anilor, s-au îndepărtat și au încetat să mai vorbească.)

• Grow away from

Grow away from înseamnă să te îndepărtezi treptat de o persoană sau de un stil de viață.

- A înceta să te mai identifiți cu ceva sau cineva

Exemplu:

He grew away from his childhood friends after moving to another city.

(S-a îndepărtat de prietenii din copilărie după ce s-a mutat în alt oraș.)

• Grow back

Grow back înseamnă să crească înapoi (de obicei o parte a corpului, plante).

- A recăpăta creștere după ce ceva a fost tăiat sau pierdut

Exemplu:

My hair grew back after I cut it short.

(Părul mi-a crescut înapoi după ce l-am tăiat scurt.)

• Grow from

Grow from înseamnă a se dezvolta sau a începe să existe dintr-un punct sau situație.

- A se dezvolta ca rezultat al unei experiențe sau situații

Exemplu:

The project grew from a simple idea.

(Proiectul a crescut dintr-o idee simplă.)

• Grow into

Grow into înseamnă a ajunge să fii sau să te potrivești într-un rol, obiect, sau stil de viață.

- A te dezvolta până să te potrivești într-un anumit rol sau haină

Exemplu:

She grew into her new responsibilities quickly.

(S-a adaptat rapid noilor responsabilități.)

- A crește și a încăpea în haine noi

Exemplu:

The child grew into his winter coat.

(Copilul a ajuns să îi vină bine haina de iarnă.)

• Grow on

Grow on înseamnă ca ceva să înceapă să-ți placă treptat.

- A deveni mai plăcut cu timpul

Exemplu:

This song really grew on me after a few listens.

(Melodia asta chiar mi-a plăcut după ce am ascultat-o de câteva ori.)

• Grow out

Grow out înseamnă a crește atât de mult încât ceva să nu mai fie potrivit sau să încetezi un obicei.

- A nu mai încăpea într-o haină sau obiect

Exemplu:

I've grown out of my old shoes.

(Am crescut și nu mai încap în pantofii vechi.)

- A renunța la un obicei sau comportament pe măsură ce crești

Exemplu:

He grew out of his fear of the dark.

(A renunțat la frica de întuneric pe măsură ce a crescut.)

• Grow out of

Grow out of este similar cu „grow out”, adesea indică originea unui obicei sau a unei situații.

- A proveni din ceva, a se dezvolta din ceva

Exemplu:

Her love of music grew out of her parents' influence.

(Dragostea ei pentru muzică a crescut din influența părinților.)

• Grow to

Grow to înseamnă a ajunge treptat să faci sau să simți ceva.

- A începe să simți sau să faci ceva după o perioadă

Exemplu:

I've grown to love this city.

(Am ajuns să iubesc acest oraș.)

• Grow together

Grow together înseamnă a se dezvolta și a se apropia împreună cu altcineva.

- A crește și a se apropia ca relație sau echipă

Exemplu:

The couple grew together over the years.

(Cuplul a crescut și s-a apropiat de-a lungul anilor.)

• Grow up

Grow up înseamnă a se maturiza sau a deveni adult.

- A crește din copil în adult

Exemplu:

She grew up in a small town.

(*A crescut într-un orașel.*)

- Folosit și ca imperativ pentru a spune cuiva să fie matur

Exemplu:

Grow up and take responsibility!

(*Maturizează-te și asumă-ți responsabilitatea!*)

• Grow up on

Grow up on înseamnă a te dezvolta într-un anumit mediu care te influențează.

- A crește fiind influențat de ceva (muzică, cultură, etc.)

Exemplu:

He grew up on jazz and blues music.

(*A crescut ascultând muzică jazz și blues.*)

• Grow upon

Grow upon este mai puțin frecvent și înseamnă a avea un efect treptat asupra cuiva.

- A începe să aibă un impact asupra cuiva în timp

Exemplu:

The idea grew upon me after much thought.

(*Ideea m-a influențat treptat după multă gândire.*)

• Gun for

Gun for înseamnă a ținti sau a urmări pe cineva sau ceva cu intenția de a-l ataca sau elimina.

- A urmări pe cineva pentru a-l elimina sau învinge

Exemplu:

The rival gang was gunning for him.

(*Banda rivală îl țintea să-l elimine.*)

- **Gussy up**

Gussy up înseamnă a decora sau a înfrumuseța pe cineva sau ceva, de obicei pentru un eveniment special.

- A se aranja cu atenție, a se îmbrăca elegant

Exemplu:

She gussied up for the party.

(S-a aranjat pentru petrecere.)